Guide pratique de la vallée d'Abondance

2015

MÉDECIN
GARDERIES
NAVETTES
ARTISANS
RESTAURANTS
HÉBERGEMENTS
CINÉMAS
FROMAGES
TENNIS
SKI

Chevenoz • Vacheresse • Bonnevaux
Abondance • La Chapelle d'Abondance • Châtel

SOMMAIRE

3 **Informations touristiques**

3 **Guide : mode d'emploi**

4 **Les livres de la vallée d'Abondance**

6 **Numéros d'urgence et services médicaux**

Numéros d'urgence, météo, dentistes, infirmières, masseurs kinésithérapeutes, médecins généralistes et radiologie, ostéopathes, pharmacies, réflexologues, vétérinaire.

8 **Administrations et services utiles**

ADMR, architecte conseil, assistante sociale, banques, CERD, conseiller général, déchetterie, recyclage, EDF, France Télécom, internet, mairies, ONF, perception, police municipale, postes, radio, culte catholique.

12 **Plans des stations**

18 **Artisans**

Carreleurs, chauffage/sanitaire/plomberie, électricité, frigoriste, garages/station services, jardiniers/paysagistes, location d'engins de chantier, maçonnerie, menuiserie/charpente, peinture, plâtrerie, ramoneur, taxidermiste, travaux publics et déneigement.

20 **Commerçants**

Alimentation, beauté, commerces divers, locations, magasins de sport, souvenirs/presse/artisanat local, vêtements.

28 **Hébergements**

Agences immobilières/promoteurs, campings, centrale de réservation, centres de vacances/hôtels pour groupes, chambres et tables d'hôtes, gîtes de séjour et d'étapes, hôtels restaurants, hôtels sans pension, location de meublés, refuges, résidence de tourisme, résidences avec service hôtelier, villages vacances.

32 **Restauration**

Bars et petite restauration, pizzerias, restaurants, restauration d'altitude.

36 **Activités à la ferme**

Fabrication du fromage d'Abondance, fabrication de fromage de chèvre/brebis.

38 **Activités culturelles**

Bibliothèques, cinémas, ludothèque, visites découvertes.

41 **Activités et loisirs**

Accrobranche, biathlon, bien-être, bob-luges, bowling, centre sportif, chiens de traîneau, conduite sur glace, dévalkart, discothèque, eau vive, escalade, fantasticable, glisses, golf compact, mini-golf, mountain laser, parapente, parcours santé et découverte, patinoire, pêche, pêche sous glace, pétanque, petit train touristique, piscine, randonnée en raquettes, rollerbe, rollerblade, ski-joëring, tennis, tir à l'arc, traîneau à cheval, vélo tout terrain, via ferrata.

50 **Le coin des enfants**

Garderies, aires de jeux/parcours ludiques, ludothèque, manège, pistes de luge, école de ski/jardins d'enfants.

52 **Le ski**

Écoles de ski, le ski aux Portes du Soleil, le ski à Abondance, le ski à La Chapelle, le ski à Châtel, ski et activités nordiques, conseils pratiques.

62 **Transports**

Hiver Été Hors saison Toute l'année

Activité Multi Pass Activité partenaire Multi Pass

Offices de tourisme

Abondance Station - Village Portes du Soleil

Chef-lieu.....G11

tél 04 50 73 02 90
Ouvert du lundi au samedi de 9h à 12h et de 14h à 18h, dimanche de 9h à 12h.
Ouvert du lundi au samedi de 9h à 12h et de 14h à 18h, dimanche de 9h30 à 12h.
Ouvert du lundi au samedi de 9h00 à 12h et de 14h à 17h.
info@abondance.org
www.abondance.org

La Chapelle Portes du Soleil d'Abondance

Chef-lieu.....D7

tél 04 50 73 51 41 / fax 04 50 73 56 04
Du lundi au samedi de 8h30 à 12h et de 14h à 18h30. Dimanche de 8h30 à 12h et de 15h30 à 18h30. Jours Fériés de 8h30 à 12h.
Ouvert du lundi au samedi de 9h à 12h et de 14h à 18h. Dimanche de 9h à 12h et de 15h30 à 18h. Jours Fériés de 9h à 12h.
Ouvert de 9h à 12h et de 14h à 17h, fermé dimanche et jours fériés.
ot.lachapelle@orange.fr
www.lachapelle74.com

Châtel Portes du Soleil

14 route de Thonon.....G3

tél 04 50 73 22 44 / fax 04 50 73 22 87
Ouvert tous les jours de 8h30 à 19h.
Ouvert tous les jours de 9h à 19h.
Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 18h, samedi de 9h à 12h et de 14h à 17h (fermé dimanche et jours fériés).
touristoffice@chatel.com
www.chatel.com

Guide : mode d'emploi

Sont repris dans ce guide les prestataires cotisant aux offices de tourisme d'Abondance, La Chapelle et Châtel. Pour les autres villages, tous y figurent.

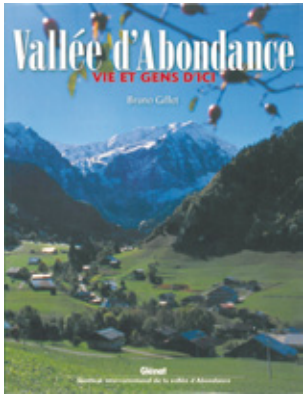
Les tarifs mentionnés sont donnés à titre indicatif et ne sont en aucun cas contractuels. Pour en savoir plus, n'hésitez pas à contacter les offices de tourisme.

Les numéros et lettres mentionnés à côté des prestataires (ex. "A1") se rapportent aux plans des villages situés en début de guide. Pour certains prestataires de Châtel, il s'agit d'une pastille de couleur.

Ce guide est une réalisation de la communauté de communes, des trois offices de tourisme de la vallée d'Abondance et des mairies de Chevenoz, Vacheresse et Bonnevaux.

INFORMATIONS TOURISTIQUES

Évasion en vallée d'Abondance à travers quelques beaux livres



Vallée d'Abondance, Vie et gens d'ici

À partir de témoignages et documents passés et présents, votre lecture vous plongera dans le patrimoine des lieux.

B. Gillet en collaboration avec la communauté de communes. Glénat. 25€.

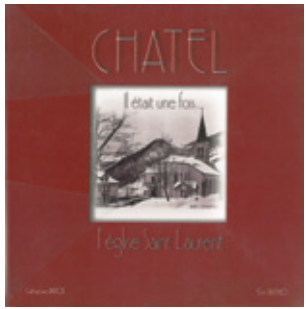
Paysages et savoir-faire d'ici

Regards croisés d'un photographe et d'une ethnologue sur les gestes et les savoir-faire des habitants de la vallée et leur influence sur les paysages.

N. Bétry & F. Helgorsky en collaboration avec la communauté de communes. 8€.

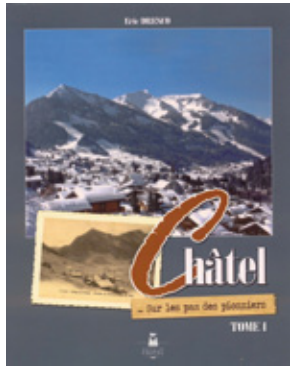
La Vieille douane, voyage en contrebande

Ouvrage illustré sur la contrebande dans les montagnes du Haut-Chablais. Entre aventures rocambolesques et tragédies humaines, l'anecdote rejoint souvent la "grande Histoire".

J. Phalippou, Mairie de Châtel. 18€.

Il était une fois l'église Saint Laurent

Découvrez l'histoire de la petite chapelle devenue église de la paroisse.

E. Dresco & C. Payot. 20€.



Châtel, sur les pas des pionniers

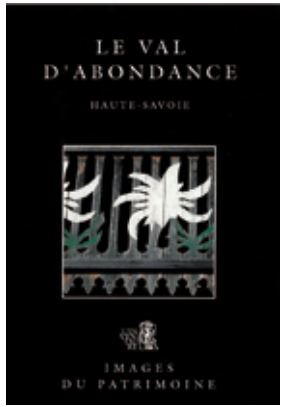
Illustrée par près de 500 photographies, suivez l'évolution de Châtel devenue en 60 ans la 15e station de sports d'hiver française.

E. Dresco. Coffret de deux tomes : 50€.

Image, images

Vision artistique de la vallée d'Abondance au fil des saisons en magnifiant le quotidien des habitants.

P. Vallet, en collaboration avec le Pays d'art et d'histoire. 15€.



Le Val d'Abondance

Le Val d'Abondance révèle la valeur artistique du patrimoine du canton, fait prendre conscience de sa richesse et de sa nécessaire sauvegarde et animation.

Service régional de l'inventaire Rhône-Alpes - Images du patrimoine. 20€.

Laissez-vous conter l'Abbaye d'Abondance

A travers son histoire, son architecture, ou encore les trésors artistiques qu'elle abrite, découvrez l'abbaye d'Abondance.

Abbaye d'Abondance. 3€.

Numéros d'urgence

Gendarmerie : 17
Pompiers : 18
SAMU : 15
Numéro d'urgence européen : 112

Hôpitaux

Thonon-les-Bains
tél 04 50 83 20 00

Monthey (Suisse)
tél 00 41 24 473 17 31

Genève (Suisse)
tél 00 41 22 372 33 11

Météo

Chamonix – tél 08 99 71 02 74
Genève – tél 00 41 848 800 162

Dentistes

Abondance

● **L'Arbina**.....F11
Chef-lieu

Dr Asselborn
tél 04 50 73 44 44 / 06 88 88 02 88

Dr Gournay
tél 04 50 73 93 01 / 06 88 88 03 88

Châtel

● Le Jessi - Route de Vonnes.....H3
Dr Asselborn
tél 04 50 73 00 00 / 06 88 88 02 88
Sur rendez-vous.

Infirmières

Abondance

● **Chalet Lou Bôsseuilles**.....D9
Consultations au cabinet du lundi au vendredi de 8h à 8h30. A domicile sur rendez-vous.
tél 04 50 73 08 36 / 06 86 74 54 76

Châtel

● **Infirmerie**.....F3
Place de l'Église
Permanence tous les matins, sauf samedis, dimanches et jours fériés, de 9h à 9h30. Soins à domicile tous les jours y compris dimanches et jours fériés.

Masseurs/kinésithérapeutes

Abondance

● **Vincent Besson**.....H9
Chalet "La Colombe", Chef lieu.
tél 04 50 73 05 79
Soins sur rendez-vous.

Châtel

● **P.David, A. De Kelper, C.Servais, F.et G. Girard-Berthet**.....G2
tél 04 50 73 24 44
Sur rendez-vous.

● **D. Thoule, J. Hubschwerlin & M. Hachemi**.....J4
tél 04 50 81 77 71
Sur rendez-vous.

Médecins généralistes et radiologie

Abondance

● **Dr Daniel Pelloux**.....G13
Les Andains
tél 04 50 73 01 11
Radiologie, médecine générale.
Consultations au cabinet tous les jours ouvrables de 8h30 à 11h30 et de 16h à 19h (sauf jeudi après-midi). Dimanche sur RDV de 10h à 12h et de 16h à 19h.

La Chapelle

● **Dr Jean-Paul Marcou.**.....D6
tél 04 50 73 52 50
Consultations du lundi au samedi de 9h à 12h et de 15h à 19h, dimanche de 10h à 12h et de 17h à 19h.

Châtel

● **Dr Philippe Chapelle**.....G3
66 Route du Linga
tél 04 50 73 32 01
Radiologie, médecine générale.
Consultations:
◑ du lundi au samedi de 9h à 12h et de 16h à 19h. Fermeture mercredi après-midi, samedi après-midi, dimanche et jour férié.
☼ du lundi au samedi de 9h à 12h et de 16h à 19h, dimanche et jour férié de 10h à 12h.
✻ du lundi au samedi de 9h à 12h et de 16h à 19h, dimanche et jour férié de 10h à 12h et de 17h à 19h.

Dr Eric Dresco.....H3
235 Route du Linga
tél 04 50 73 30 00
Radiologie, médecine générale.
Consultations :
◑ du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 16h à 19h. Fermé mercredi après-midi, samedi, dimanche et jour férié.
☼ du lundi au samedi de 9h à 12h et de 15h30 à 18h30. Fermé dimanche et jour férié.
✻ lundi au samedi de 9h à 12h et de 14h à 18h30, dimanches et jour férié de 10h à 12h et de 14h à 18h30.

Ostéopathe

La Chapelle

● **Laurent Matringe**.....D6
tél 04 50 73 52 84 / 06 81 78 58 89
Consultations lundi et jeudi sur rendez-vous.

Châtel

● **Florian Girard-Berthet, D.O.**.....G2
tél 04 50 73 24 44
Sur rendez-vous.

● **Jérôme Hubschwerlin, D.O.**.....J4
tél 04 50 81 77 71 / 06 62 09 46 52
Sur rendez-vous.

Pharmacies

Pour connaître la pharmacie de garde : tél 32 37.

Abondance

● **Marc Rissouant**.....H8
Chef-lieu
tél 04 50 73 02 27
Ouvert du lundi au samedi de 9h à 12h et de 14h à 19h, dimanche (haute-saison) de 10h à 12h.

La Chapelle

● **Isabelle Brelaz**.....D7
tél 04 50 73 57 00
◑ fermé le mercredi et samedi après-midi.

Châtel

● **Pharmacie Favre-Rochex**.....G3
tél 04 50 73 20 03

Réflexologues

Bonnevaux

Reflex'zen
Mireille André
Lotissement La Planche-Centfontaines
tél 04 50 73 15 38 / 06 15 39 07 66

Chevenoz

● **Paule Charvet**
Les Combes
tél 06 76 61 40 17 / 04 50 72 23 53

Vétérinaire

Abondance

● **Dr François Jacob**.....G13
Les Andains
tél 04 50 73 05 01
Consultations sur rendez-vous du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 15h à 18h30, samedi de 9h à 12h.
Fermé jeudi après-midi.

✻ Hiver ☼ Été ◑ Hors saison ● Toute l'année

NUMÉROS D'URGENCE ET SERVICES MÉDICAUX

A.D.M.R. (Association d'Aide à Domicile en Milieu Rural)

Abondance

● **Relais social du conseil général**
Résidence Les Alpes, Chef-lieu.
tél/fax 04 50 73 35 32
Ouvert du lundi au vendredi, de 9h à 12h et de 14h à 16h30.
Fermé le mardi matin.

Architecte conseil

En vallée

● Conseil gratuit pour toute construction, rénovation ou transformation.
tél Pays d'art et d'histoire 04 50 73 57 31
Permanence dans les mairies.
Sur rendez-vous.

Assistante sociale du conseil général

Abondance

● Le mardi de 9h à 12h sans RV au relais social du conseil général, Résidence Les Alpes, Chef-lieu.
tél 04 50 73 08 80

Châtel

● 1er et 3e vendredi du mois de 9h à 12h sans rendez-vous en mairie.
tél 04 50 73 23 98 ou 04 50 83 02 30

Banques

Abondance

● **Crédit Agricole des Savoie**.....E11
tél 04 50 19 40 30
Ouvert du mardi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h45 à 18h, le samedi de 8h30 à 12h. Distributeur de billets.

● **Crédit Mutuel**.....G13
tél 04 50 07 25 10
Ouvert du mardi au vendredi de 8h45 à 12h et de 13h45 à 17h45, le samedi de 8h45 à 12h.

● **Banque Postale**.....G12
tél 3631 (gratuit depuis un poste fixe)
Ouverte du mardi au vendredi de 9h à 12h et de 13h30 à 17h30, le samedi de 9h à 12h.

La Chapelle

● **Distributeur de billets Crédit Mutuel**.....D7
Près de l'office de tourisme.

Châtel

● **CIC Lyonnaise de Banque**.....F3
tél 0 820 300 837 / fax 04 50 81 33 32
Ouverte du lundi au jeudi de 9h à 12h45. De 13h45 à 18h : sur rendez-vous. Le vendredi de 9h à 12h45.
Cartes bleues. Distributeur de billets.

● **Crédit Agricole des Savoie**.....F2
tél 04 50 19 40 65 / fax 04 50 81 33 58
Ouvert le matin : du mardi au vendredi, de 8h30 à 12h ; le samedi de 8h30 à 12h10. L'après-midi : le mardi de 14h05 à 17h40, du mercredi au vendredi de 13h35 à 18h.
Distributeur de billets (euros et francs suisses).

● **Crédit Mutuel**.....F3
tél 04 50 07 24 50 / fax 04 50 73 54 57
Ouverte du mardi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h45 à 17h45, le samedi de 8h30 à 12h.
Distributeur de billets.

C.E.R.D (Centre d'Exploitation des Routes Départementales)

● tél 04 50 73 05 45

Conseiller général (Permanence)

Abondance

● Permanence les 1er et 3e lundis du mois de 17h à 19h au relais social du conseil général, Résidence Les Alpes, Chef-lieu.
tél 06 80 02 87 42

Déchetteries

La Chapelle

● **Déchetterie de Miolène**
tél 04 50 73 00 81
✲ Ouverture de novembre à mars : mardi à vendredi de 9h à 12h, samedi de 9h à 12h et de 14h à 16h30.
◑ ☼ Ouverture d'avril à octobre : mardi à vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30, samedi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 18h. Fermée les jours fériés.

Châtel

● **Déchetterie de Pré-la-Joux**.....L9
tél 04 50 81 31 14
✲ Ouverte mardi de 9h30 à 12h et de 13h30 à 18h30, jeudi et samedi de 9h30 à 12h et de 13h30 à 17h30.
◑ ☼ Ouverte du 15 avril au 15 décembre du mardi au vendredi de 8h30 à à 12h et de 13h30 à 18h, samedi de 9h à 12h et de 13h30 à 17h30. Fermée les jours fériés.

Vacheresse

● **La Revenette**
Ouverte vendredi de 14h à 17h30 et samedi de 8h à 11h30.

Recyclage emballages, papier et verre

Abondance

◑ ☼ Richebourg, Les Cannevières, La Poste, Croix de Frogy, Charmy l'Envers, Sur la Fontaine, Charmy l'Adroit, Les Portes, Sous le Pas.
Verre uniquement : Les Plagnes, Charmy l'Adroit, Le Mont, HLM d'Offaz.

La Chapelle

◑ ☼ Sous le Pont, ESF, les Thoules, Nant Favé et déchetterie de Miolène.

Châtel

● Carrefour routes de Thonon et du Roitet, Route de Thonon, carrefour routes du Bouchet et du Petit Châtel, carrefour routes du Bouchet et du Boude, carrefour routes de la Béchigne et de la Dranse, parking entre Châtel Tourisme et la pharmacie, route de la Béchigne, routes des Freinets, Vonnes, Petit Châtel, Linga et Ravine.

Vacheresse

● La Revenette, Sous Ecole/salle des fêtes, garages communaux, Taverole et Ecotex.

EDF (dépannage)

● tél 09 72 67 50 74

France Télécom

● tél 1013 ou 1014

Internet (accès)

Abondance

● **Café le Franco-Suisse**.....G10
tél 04 50 73 03 33

La Chapelle

● **L'Escalade**.....D6
tél 04 50 73 62 01

✲ Hiver ☼ Été ◑ Hors saison ● Toute l'année

ADMINISTRATIONS ET SERVICES UTILES

● **Le Fer Rouge**.....D9
tél 04 50 73 50 29
● **Office de tourisme**.....D7
tél 04 50 73 51 41

Châtel

● **L'Avalanche (pub)**.....G3
tél 04 50 81 67 97
✲☼ **Hôtel Arc-en-Ciel**.....B2
tél 04 50 73 20 08
● **Châtel Tourisme**.....G3
tél 04 50 73 22 44

Mairies

Abondance

● Chef-lieu - BP 01.....G11
tél 04 50 73 00 16 / fax 04 50 73 07 29
Ouverte le lundi, mercredi et vendredi de 9h à 12h et de 14h30 à 17h, samedi de 9h à 11h30.

Bonnevaux

● Chef-lieu
tél 04 50 73 13 41 / fax 04 50 76 74 01
Ouverte mardi de 15h à 18h, vendredi de 16h à 19h et 1er samedi du mois de 10h à 12h.

La Chapelle

● Chef-lieu.....D7
tél 04 50 73 50 08 / fax 04 50 73 50 66
Ouverte tous les jours de 9h à 12h et de 15h à 18h sauf week-end et jeudi après-midi.

Châtel

● 109 route du Centre.....2
tél 04 50 73 23 98 / fax 04 50 73 27 48
www.mairiedechatel.fr
Ouverte du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30 (vendredi à 16h30).

Chevenoz

● Chef-lieu
tél 04 50 72 20 79 / fax 04 50 72 21 64
Ouverte mardi et vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 h à 18h.
Permanence du maire et des adjoints le vendredi de 18h à 19h.

Vacheresse

● Chef-lieu
tél 04 50 73 10 18 / fax 04 50 81 12 20
Ouverte lundi, mardi, mercredi de 8h30 à 12h, jeudi de 14h à 18h et vendredi de 14h à 19h.
Point d'informations touristiques.

O.N.F. Office National des Forêts

Abondance

● Le Pré.....F9
tél 04 50 73 01 50

Perception

Abondance

● Chef-lieu.....F12
tél 04 50 73 02 06
Ouverte lundi, mardi, jeudi de 8h30 à 12h et de 13h à 16h. Mercredi et vendredi de 8h30 à 12h.

Police municipale

Châtel

● tél 04 50 73 31 25.....G2

Postes

Abondance

● Chef-lieu.....G12
tél 3631 (gratuit depuis un poste fixe)
tél centre de tri 04 50 17 17 40
Ouverture du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 13h30 à 17h30. Le samedi : 9h à 12h. Heure limite de dépôt : du mardi au vendredi 12h / le samedi 11h.

La Chapelle

Agence postale - Chef-lieu.....D7
tél 04 50 73 69 41
✲☼ Ouverte du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 16h45, samedi de 9h à 11h45.

©PATRICK BRAULT

◑ Ouverte du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 15h45, samedi de 9h à 11h45. Tablette tactile à disposition pour recherches sur service public.

Châtel

295 route de Thonon.....3
tél guichet 04 50 73 54 50
tél distribution du courrier 36 31
✲ Ouverte du lundi au vendredi, de 9h à 12h et de 14h à 18h.
◑ ☼ Ouverte du lundi au vendredi de 9h à 12h.
(Attention ces horaires peuvent être modifiés).

Vacheresse

● Agence postale - Chef-lieu
tél 04 50 73 14 97
Ouverte le mercredi et le samedi de 9h30 à 12h.

Radio

Châtel

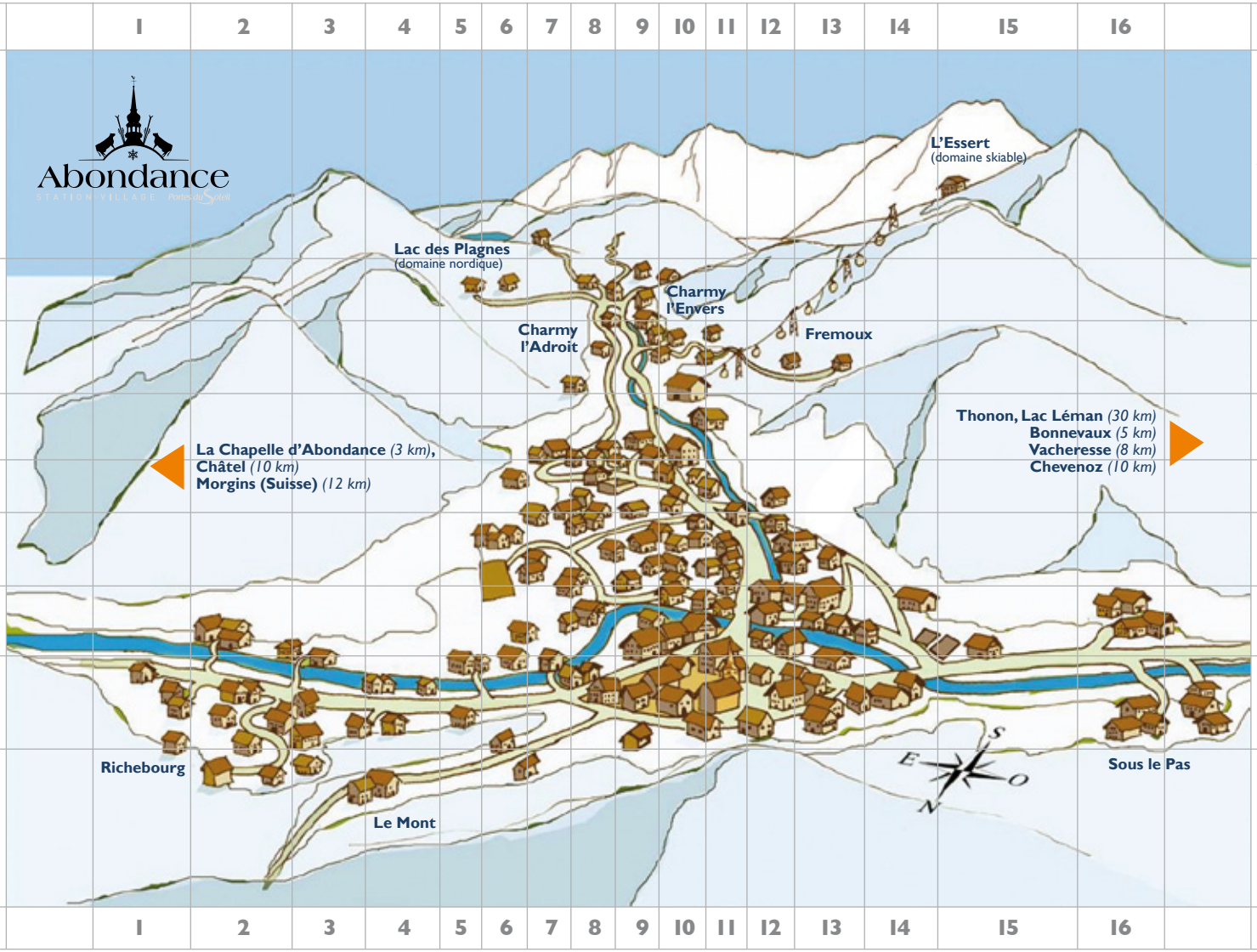
● Radio Châtel RTL2 98.8
Infos locales.....E3
tél 04 50 73 23 12 / fax 04 50 81 39 48
www.radiochatel.fr

Culte catholique

Paroisse St-Maurice en vallée d'Abondance

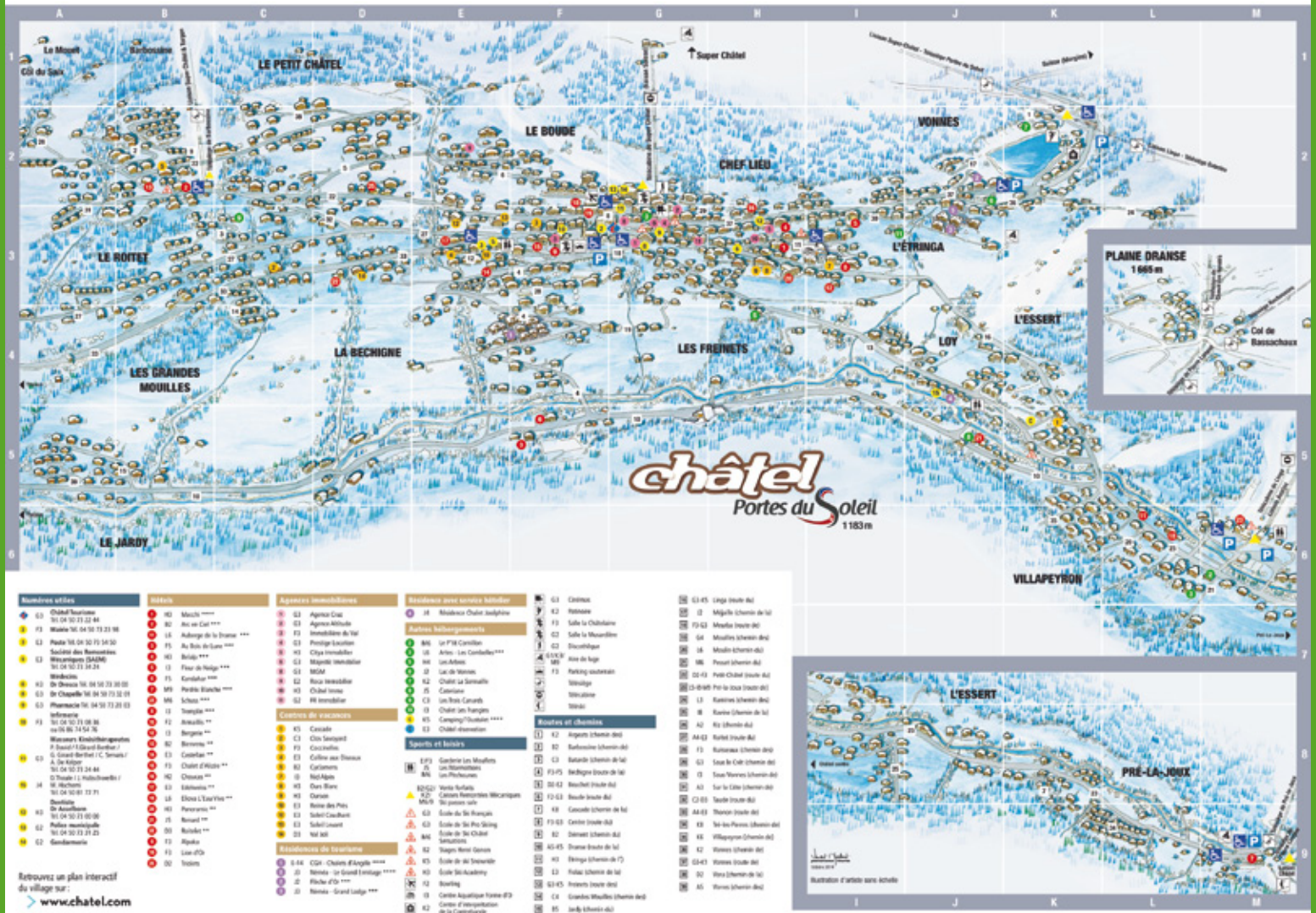
Permanence du mardi au samedi de 9h30 à 11h30 à l'accueil du presbytère, Père Philippe Simon-Barboux.
tél 04 50 73 78 52
● Messe le samedi à 18h à La Chapelle à l'église St-Maurice, en alternance avec Châtel.
● Messe le dimanche à 10h45 à Abondance à l'église abbatiale.
● Messe le dimanche à 9h en alternance dans les églises de Bonnevaux, Chevenoz et Vacheresse.

✲ Hiver ☼ Été ◑ Hors saison ● Toute l'année



PLAN D'ABONDANCE

PLAN DE LA CHAPELLE



Numéros utiles

Hôtels

Agences immobilières

Centres de vacances

Résidences de tourisme

Résidence avec service hôtelier

Autres hébergements

Sports et loisirs

Routes et chemins

Retrouvez un plan interactif du village sur :
> www.chatel.com

PLAN DE CHÂTEL

Carreleurs

Bonnevaux
● **Philippe Grillon**
tél 04 50 81 11 07

Chevenoz
● **Delieutraz carrelages**
tél/fax 04 50 72 20 15

Chauffage, sanitaire, plomberie

Bonnevaux
● **Aquathermic**
tél 06 07 21 50 05
● **Favre-Miville Max & fils**
tél 04 50 73 13 25 / 06 75 76 12 88

Châtel
● **SARL Premat** C3
tél 04 50 73 39 29

Electricité

Abondance
● **Electricité du Val** G2
Benjamin Gagneux
tél 04 50 73 04 83 / 06 37 28 29 36

La Chapelle
● **Pascal Cruz** D10
tél 04 50 73 51 39 / fax 04 50 73 55 69

Frigoriste

Vacheresse
● **Alti Froid**
tél 04 50 73 12 68 / 04 50 73 13 68

Garages, station services

Abondance
● **Val Garage** H8
tél 04 50 73 01 41

La Chapelle
● **RS Service** D6
tél 04 50 73 68 38

Châtel
● **Pierre Premat** B4
tél 04 50 73 24 87 / fax 04 50 73 27 52
Garage, lavage.
✲ ☼ **Patrick Vuarand** (centre) F3
tél 04 50 73 68 26 / 04 50 73 27 59
fax 04 50 73 28 11
Accessoires auto.
● **Patrick Vuarand** D5
tél 04 50 73 27 59 / 06 08 30 29 71
fax 04 50 73 28 11
Garage.

Vacheresse
● **Georges Grenat**
tél 04 50 73 11 55

Jardiniers, paysagistes

La Chapelle
● **Christophe Maxit** D13
tél 06 70 60 69 60 / 04 50 73 58 05
● **SARL Pierres et Nature** C10
tél 06 10 82 50 09

Châtel
● **Entretien Maisons et Jardins** C1
tél 06 30 36 45 75
● **Jardival Paysages** J2
tél 06 88 18 77 63
● **Joël Rubin** J8
tél 04 50 73 32 83 / fax 06 80 04 72 95

Chevenoz
● **Yannick Fébrier**
tél 04 50 72 23 43

Vacheresse
● **Artisan des cimes**
tél 04 50 73 12 33 / 06 77 56 47 41
● **Favre Aménagement du paysage**
tél 06 30 45 36 63

Location d'engins de chantier

Châtel
● **L.E.C TP Rubin Serge** D5
tél 04 50 73 53 56 / 06 08 34 35 70
● **Joël Rubin** J8
tél 04 50 73 32 83 / 06 80 04 72 95

Maçonnerie

Bonnevaux
● **Cettour-Cave Roland & fils**
tél 04 50 73 13 36

La Chapelle
● **Patrice Benand** D13
tél 04 50 73 33 25 / fax 04 50 81 30 41

Chevenoz
● **Hervé Cettour-Cave**
tél 04 50 72 23 37

Vacheresse
● **Le Maçon Haut-Savoyard**
tél 06 25 04 64 77
● **Petit-Jean Maçonnerie**
tél 04 50 81 10 02 / fax 04 50 81 61 80

Menuiserie, charpente

Abondance
● **Henri Bertrand** H4
tél 04 50 73 01 15
● **Norbert Coffy** H5
tél 04 50 73 00 20 / 06 82 05 21 08
● **SARL Folliet Paul** G15
tél 04 50 73 05 53 / 06 08 34 09 63
● **Menuiserie Luc Genoud** C10
Tél 06 87 86 20 70

Bonnevaux
● **Attitude Bois**
tél 04 50 73 13 37

La Chapelle
● **André Grillet-Aubert** D13
tél 04 50 81 32 13

Châtel
● **Menuiserie Rubin** J8
tél 04 50 73 32 08 / fax 04 50 73 38 28

Chevenoz
● **SAS Chalets Lausenaz**
tél 04 50 72 20 18 / fax 04 50 72 22 10

Vacheresse
● **Gallien Frères**
tél 04 50 73 12 70
● **Christian Hamelin**
tél 04 50 81 10 81
● **Maison Bois CQFD**
tél 06 80 87 40 49

Peinture

Bonnevaux
● **Jean-Michel Varin**
tél 04 50 73 35 65

Châtel
● **BZT Peinture** J8
tél/fax 04 50 73 58 82

Vacheresse
● **Hervé Petit-Jean**
tél 04 50 81 16 61

Plâtrerie

Chevenoz
● **Noël Charles**
tél 04 50 72 21 80 / fax 04 50 72 20 24

✲ Hiver ☼ Été ◑ Hors saison ● Toute l'année

Ramoneur

Bonnevaux

● **Dominique Payre**
tél 06 01 78 10 78

Taxidermiste

Chevenoz

● **Éric Legendre**
tél 04 50 72 20 42

Travaux publics et déneigement

La Chapelle

● **MCM SARL**.....D1
tél 04 50 73 51 38

✲ **SARL Pierres et Nature**.....C10
tél 06 10 82 50 09

Châtel

● **L.E.C TP Rubin Serge**.....D5
tél 04 50 73 53 56 / 06 08 34 35 70

● **Joël Rubin**.....J8
tél 04 50 73 32 83 / 06 80 04 72 95

● **SAS Rubin Gilles et Alfred**.....D5
tél 04 50 73 31 42 / fax 04 50 81 36 00

● **P. Vuarand**.....D5
tél 04 50 73 27 59 / 06 08 30 29 71
fax 04 50 73 28 11

Vacheresse

● **Sébastien Grillet-Aubert**
tél 04 50 73 67 24 / 06 81 34 22 36

Commerçants

ALIMENTATION

Boucheries, charcuteries, traiteurs

Abondance

● **Boucherie Brehier Christophe** (traiteur).....G11
tél 04 50 73 01 38

● **Boucherie Maulaz** (traiteur).....H14
tél 04 50 73 01 35

Abondance, La Chapelle, Chevenoz, Vacheresse

● **Boucherie Sache**
tél 06 15 47 59 46
Vente au camion.

Châtel

● **Boucherie Favre** (traiteur).....G3
tél/fax 04 50 73 20 65

● **Boucherie Tochet**.....D3
tél 04 50 73 23 19

Chevenoz

● **Daniel Fébrier**
(traiteur, Super U à Vinzier)
tél 04 50 72 21 88

Boulangeries, pâtisseries

Abondance

● **Boulangerie pâtisserie de l'Abbaye, SARL Nourdin**.....G10
tél 04 50 73 02 51 / fax 04 50 73 56 79

La Chapelle

● **Boulangerie pâtisserie épicerie le Fournil**.....D6
Olivier Coutant
tél 04 50 73 59 61

Châtel

● **SAS Grillet Centre**.....G2
tél 04 50 73 20 55

✲ ☼ **SAS Grillet l'Essert**.....K5
tél 04 50 73 32 79

Vacheresse

● **Café de la Mairie**
Chef-lieu
tél 04 50 73 14 18
Dépôt de pain.

©HELGORSKY

Marchés

Abondance

● **Marché savoyard** dimanche de 9h à 13h, place du village.....G11

☼ **Les Baïses : marché artisanal** mercredi de 17h à 19h, place du village.....G11

La Chapelle

✲ ☼ **Marché** vendredi matin, place de l'église.....D4

Châtel

Marché mercredi matin.....F3
✲ Route de la Meurba, sous l'église.
☼ ◑ Place de l'église.

Produits régionaux

Abondance

● **Boucherie Brehier Christophe**.....G11
tél 04 50 73 01 38

● **Boucherie Maulaz**.....H14
tél 04 50 73 01 35

● **GAEC La Lanche**.....G16
Girard-Desprolet Maurice & Associés
tél 04 50 81 67 31 / 06 70 90 10 46

● **GAEC le Mont Chauffé**.....I4
tél 04 50 81 68 22

Bonnevaux

● **Alpage du Muret**
Sébastien Vittoz
tél 06 75 38 86 25

La Chapelle

● **Ferme du Nant Favé**.....D11
Pierre Blanc
tél 04 50 73 20 45

● **Le Fournil**.....D6
Olivier Coutant
tél 04 50 73 59 61

● **La Fruitière de La Chapelle**.....D8
tél 04 50 73 14 15

● **Mouthon Régis**.....D6
tél 04 50 73 50 01

● **Cruz-Mermy Gérard**.....D9
tél 06 86 80 75 78

Châtel

● **La Cave à Sosse**.....H3
tél 04 50 73 36 56

✲ ☼ **Délices de Châtel**.....H3
tél 04 50 73 29 96 / fax 04 50 73 39 92

✲ Hiver ☼ Été ◑ Hors saison ● Toute l'année

❄ ☼ **Grenier de Châtel**.....H3
tél 04 50 73 39 84 / fax 04 50 73 39 92

Supermarché, supérettes

Abondance

● **Sherpa**.....F11
tél 04 50 73 02 18
Ouvert 7/7, livraison à domicile.

● **Vival**.....G13
tél 09 52 54 94 71
Ouvert 7/7, dépôt de pain, livraison à domicile.

La Chapelle

● **Intermarché (supermarché)**.....D16
tél 04 50 81 36 61

● **Sherpa**.....D9
tél 04 50 17 38 81

Châtel

● **Sherpa**.....H3
tél 04 50 73 21 54 / fax 04 50 73 28 20

BEAUTÉ

Coiffeurs

Abondance

● **Neige Coiffures**.....G12
tél 04 50 73 05 09

Châtel

● **Cl'Hair**.....H3
tél 04 50 72 22 53

● **Martine Coiffure**.....L6
tél 04 50 73 32 28
Onglerie, cosmétiques.

Institut de beauté, parfumerie

Abondance

● **Esthéticienne – Délice Beauté**..D9
tél 06 14 57 15 61

Châtel

● **Pétales**.....H3
tél 04 50 81 37 61

COMMERCES DIVERS

Agences de communication Internet (développement)

Abondance

● **Enzo** Cours d'informatique.
tél 06 89 69 11 32

● **Sandrine Corbier** Infographiste..D10
tél 04 50 73 36 82

La Chapelle

● **valdabondance.com**.....D12
tél 04 50 73 21 37

Châtel

● **Alpes-Actu Conseil**.....H3
tél 04 50 73 58 22

Agences de voyages

Châtel

● **Alptour Portes du Soleil**
tél 04 50 81 94 54

● **Châtel Réservation**.....C
tél 04 50 73 30 22 / fax 04 50 81 30 34

Agencement d'intérieur

Abondance

● **Norbert Coffy**.....H5
tél 04 50 73 00 20 / 06 82 05 21 08

Bonnevaux

● **Créat'home**
tél 04 50 71 02 88

Châtel

● **Atelier de Théo**.....H3
tél 04 50 73 30 86 / fax 04 50 73 29 52

● **SARL Premat**.....C3
tél 04 50 73 39 29

Ameublement et décoration

Abondance

● **Luc Genoud**.....C10
tél 06 87 86 20 70

Bonnevaux

● **Flo Créat'Home**
tél 04 50 71 02 88

Châtel

● **Atelier de Théo**.....H3
tél 04 50 73 30 86 / fax 04 50 73 29 52

● **La Lavandière** (déco).....H3
tél/fax 04 50 73 30 49

Conciergerie

Chevenoz

● **Mathieu Uzel**
tél 06 71 24 80 23

La Chapelle

● **Conciergerie Maxit**
tél 07 81 34 17 99

Comptable

Abondance

● **Société comptable "Figes"**.....H8
tél 04 50 73 04 08

Couture

Abondance

● **Couturière de l'Abbaye**.....H13
Martine Besson-Diaspara
tél 04 50 81 61 31

Cuisiniste

Abondance

● **Luc Genoud**.....C10
tél 06 87 86 20 70

Electroménager TV Hifi

Châtel

● **Châtel Service**.....G3
tél 04 50 73 24 90 / fax 04 50 73 24 65

Fleuriste

Abondance

● **Fleurs en Abondance** (Interflora).....G10
tél 04 50 71 18 27

Chevenoz

● **L'Atelier de Laure**
tél 04 50 81 13 45

Fournitures de bureau

Châtel

● La Pivotte.....G2
tél/fax 04 50 81 68 02

Laveries automatiques, blanchisseries

La Chapelle

● **Loca-Linge**.....D13
tél 06 72 24 17 90

● **La Perle des Neiges**.....D7
tél 04 50 73 58 10

Châtel

❄ ☼ **Barbossine**.....B2
tél 04 50 73 24 36 / fax 04 50 73 37 74

● **La Lavandière**.....H3
tél/fax 04 50 73 30 49

Linge de maison

Châtel

● **Atelier de Théo**.....H3
tél 04 50 73 30 86 / fax 04 50 73 29 52

❄ ☼ **La Lavandière**.....H3
tél/fax 04 50 73 30 49

● **La Pivotte**.....G2
tél/fax 04 50 81 68 02

Notaire

Abondance

● **Étude notariale**.....H8
tél 04 50 73 02 21

Photo

Châtel

❄ ☼ **Déclic Photo**.....G3
tél 04 50 73 31 00

● **Studio Yvon**.....F3
tél 04 50 73 22 17

Puériculture

Articles bébés et jeunes enfants dans les pharmacies (page 7) et supérettes de la vallée (page 22).

❄ Hiver ☼ Été ◑ Hors saison ● Toute l'année

COMMERÇANTS

Quincaillerie, droguerie

Châtel

● **Châtel Service**.....H3
tél 04 50 81 34 60 / fax 04 50 73 24 65

Secrétariat

Vacheresse

● **Gisèle Gallien**
tél 04 50 81 10 24 / 06 86 63 33 79

LOCATIONS

Location accessoires bébé

Abondance

● **Bouvet Sports**.....E10
tél/fax 04 50 73 06 98

La Chapelle

✲ **J.M.C Sport 2000**.....D7
tél/fax 04 50 73 58 10

✲ **Planet'Gliss**.....E4
tél 04 50 73 52 04

✲ **Trincaz Sports**.....D7
tél 04 50 73 50 20 / fax 04 50 73 52 40

Châtel

✲ ☼ **Béchigne Sports - SkiSet**.....F4
Porte-bébé, poussette.
tél/fax 04 50 73 61 17

✲ ☼ **Charles Sports - SkiSet**.....F3
Porte-bébé, poussette.
tél/fax 04 50 73 24 37

✲ ☼ **Intersport**.....G3
Porte-bébé, poussette.
tél 04 50 73 20 56 / fax 04 50 81 37 21

✲ ☼ **Richard Sports Bis**.....G3
Porte-bébé.
tél 04 50 73 36 69 / fax 04 50 73 29 59

● **Twinner - Marc Mésière**.....H3
Porte-bébé.
tél 04 50 73 30 80 / fax 04 50 73 36 48

✲ ☼ **Vertical Horizons**.....K5
Porte-bébé.
tél 04 50 73 38 91 / fax 04 50 81 36 42

Location de draps

La Chapelle

● **Loca-Linge**.....D13
tél 06 72 24 17 90

Châtel

✲ ☼ **La Lavandière**.....H3
tél/fax 04 50 73 30 49

Location de Ski Box (consignes à ski)

Châtel

✲ **Linga Ski Shop**.....M6
tél 04 50 81 04 21 (Linga)

✲ **Télécabine Super-Châtel**.....G1
tél 04 50 73 20 25 (Super Châtel)

Location de véhicules

Abondance

● **Val garage**.....H8
tél 04 50 73 01 41

Châtel

● **Patrick Vuarand**.....D5
tél 06 08 30 29 71 / 04 50 73 27 59
fax 04 50 73 28 11

Magasins de sport

Abondance

● **Bouvet Sports**.....E10
tél/fax 04 50 73 06 98

● **Johann équipement**.....F11
tél/fax 04 50 73 02 29

● **Marcel Sport**.....D9
tél 04 50 73 00 71

● **Olympic Sports**.....H2
tél 04 50 81 60 43 / 06 12 78 19 41

La Chapelle

✲ **Au Gai Soleil**.....D6
tél 04 50 73 50 35

✲ **Command Sports**.....D7
tél 04 50 73 51 71 / fax 04 50 73 53 90

✲ **Cruz Sport**.....E6
tél 04 50 73 51 00 / fax 04 50 73 54 73

✲ **François Trincaz Sports** (SkiSet)...D7
tél 04 50 73 50 20 / fax 04 50 73 52 40

✲ **J.M.C Sport 2000**.....D7
tél/fax 04 50 73 58 10

✲ **Planet'Gliss** (Skimium).....E4
tél 04 50 73 52 04 / fax 04 50 73 52 05

✲ ☼ **Les Rappes Sports**.....D7
tél 04 50 73 51 58 / fax 04 50 73 55 99

✲ **Raymond Sports et Benand Evelyne**.....D4
tél/fax 04 50 73 53 04

Châtel

✲ ☼ **BéchigneSports-SkiSet**.....F4
tél/fax 04 50 73 61 17

✲ ☼ **Charles Sports - SkiSet** (Centre).....F3
tél/fax 04 50 73 24 37

✲ **Chez Maurice Sports** (Etringa).....I3
tél/fax 04 50 73 20 98

✲ **Crépy Sports** (Linga).....L6
tél 04 50 73 30 09 / 06 82 14 57 31

✲ **Daniel Cruz Sports** (Etringa).....I3
tél/fax 04 50 73 21 50

✲ **Daniel Cruz Sports** (Linga).....L6
tél 04 50 81 35 24 / fax 04 50 73 21 50

✲ ☼ **Intersport** (Centre).....G3
tél 04 50 73 20 56 / fax 04 50 81 37 21

✲ **Intersport** (Centre).....G2
tél 04 50 73 24 13 / fax 04 50 81 37 21

✲ **Intersport** (Petit Châtel).....B2
tél 04 50 73 21 79 / fax 04 50 81 37 21

✲ **Linga Ski Shop** (Linga).....M6
tél 04 50 81 04 21 / 06 72 07 65 10

✲ **Pré-la-Joux Sports** (Pré-la-Joux).....M9
tél 04 50 73 06 00 / fax 04 50 73 35 21

✲ **Richard Sports-Skimium** (Centre).....G3
tél 04 50 73 24 69 / fax 04 50 73 29 59

✲ ☼ **Richard Sports Bis** (Centre)....G3
tél 04 50 73 36 69 / fax 04 50 73 29 59

✲ **Ski Fun** (Centre).....F3
tél/fax 04 50 73 20 71

✲ **Sports Liberté Skimium** (Linga)..M6
tél/fax 04 50 73 75 46

✲ **Ski Services-Henri Gonon SkiSet** (Petit Châtel).....B2
tél 04 50 73 23 04 / 06 08 49 12 28

Sport 2000 - Germain Sports

● (Centre).....G2

✲ (Linga).....M6
tél 04 50 73 22 82 / 04 50 73 32 67

✲ **Sports Evasion SkiSet** (Linga)....M6
tél 04 50 73 29 75 / fax 04 50 73 20 64

✲ ☼ **Switch 5** (Centre).....G3
tél 04 50 81 61 79 / 06 15 01 90 43

● **Twinner - Marc Mésière** (Centre)...H3
tél 04 50 73 30 80 / fax 04 50 73 36 48

✲ ☼ **Twinner - Marc Mésière** (Linga).....L6
tél 04 50 73 58 58 / fax 04 50 73 36 48

✲ ☼ **Vertical Horizons** (Freinets)...K5
tél 04 50 73 38 91 / fax 04 50 81 36 42

✲ **Vincent Sports Rubin** (Centre)....F3
tél/fax 04 50 73 20 70

SOUVENIRS, PRESSE, ARTISANAT LOCAL

Artisanat local

Abondance

● **Atelier art boutique Catherine Herbo**.....H13
tél 06 95 79 67 35
Artiste peintre professionnelle, cours de peinture acrylique.

La Chapelle

● **L'Ourson**.....D6
tél 04 50 73 50 17
Marlène et Emeline Blanc. Peinture décorative sur bois.

Châtel

● **Atelier de Théo**.....H3
tél 04 50 73 30 86 / fax 04 50 73 29 52
Ameublement, colombes en bois.

● **Les Poteries de l'Ermitage**.....H2
(Atelier sur place)
tél/fax 04 50 73 01 32

✲ Hiver ☼ Été ◑ Hors saison ● Toute l'année

Presse, tabac

Abondance

● **Café tabac Loto PMU de la Place**.....F11
tél 04 50 73 02 63
Ouvert de 7h à 20h.

● **Christiane Ferrari** (presse).....E10
tél 04 50 73 01 26

La Chapelle

● **L'Escalade** (presse).....D6
tél 04 50 73 62 01

Châtel

✲ ☼ **Barbossine** (presse)..... B2
tél 04 50 73 24 36 / fax 04 50 73 37 74

● **Tabac presse loto souvenirs Girardoz**.....G3
tél 04 50 73 20 75 / fax 04 50 81 34 81

Vacheresse

● **Café de la Mairie**
Chef-lieu
tél 04 50 73 14 18

Souvenirs

Abondance

● **Boutique de l'Abbaye**.....H12
tél 04 50 73 00 07

● **Christiane Ferrari**.....E10
tél 04 50 73 01 26

La Chapelle

● **L'Escalade**.....D6
tél 04 50 73 62 01

● **L'Ourson**.....D6
tél 04 50 73 50 17
Peinture décorative sur bois.

✲ ☼ **Les Rappes Sports**.....D7
tél 04 50 73 51 58 / fax 04 50 73 55 99

Châtel

● **Atelier de Théo**.....H3
tél 04 50 73 30 86 / fax 04 50 73 29 52

✲ ☼ **Couleur Bois**.....H3
tél/fax 04 50 17 37 79

✲ ☼ **Déclic Photo**.....G3
tél 04 50 73 31 00

✲ ☼ **La Lavandière**.....H3
tél/fax 04 50 73 30 49

● **La Pivotte**.....G2
tél/fax 04 50 81 68 02

● **Les Poteries de l'Ermitage**.....H2
(Atelier sur place)
tél/fax 04 50 73 01 32

● **Studio Yvon**.....F3
tél 04 50 73 22 17

Vêtements

Abondance

● **Bouvet Sports**.....E11
tél 04 50 73 06 98

● **Johann Equipement**.....F11
tél 04 50 73 02 29

● **Marcel Sports**.....D9
tél 04 50 73 00 71

● **O sept quatre**.....G11
tél 04 50 73 37 70

La Chapelle

● **Christian Sports**.....D5
tél 04 50 73 50 43

✲ **M.C Sport 2000**.....D7
tél/fax 04 50 73 58 10

✲ **François Trincaz Sports**.....D7
tél 04 50 73 50 20 / fax 04 50 73 52 40

✲ **Planet'Gliss**.....E4
tél 04 50 73 52 04

Châtel

● **Alp'Eclat** (+bijoux).....G2
tél 04 50 81 22 10

✲ ☼ **Intersport**.....G3
tél 04 50 73 20 56 / fax 04 50 81 37 21

✲ **Richard Sports - Skimium**.....G3
tél 04 50 73 24 69

✲ ☼ **Richard Sports Bis**.....G3
tél 04 50 73 36 69

● **Sport 2000 Germain sports**.....G2
tél 04 50 73 22 82 / fax 04 50 81 31 43

✲ ☼ **Switch 5**.....G3
tél 04 50 81 61 79 / 06 15 01 90 43

● **Twinner - Marc Mésière**.....H3
tél 04 50 73 30 80 / fax 04 50 73 36 48

● **Vertige**.....F2
tél 04 50 73 21 23

✲ Hiver ☼ Été ◑ Hors saison ● Toute l'année

©PATRICK BRAULT

Agences immobilières, promoteurs

Abondance

● **Immobilier en Abondance**.....H13
tél/fax 04 50 81 12 25

● **Agence immobilière Lac et Montagne**.....G9
tél 04 50 70 04 09 / fax 09 72 11 14 86

La Chapelle

● **Agence Immobilière Chamroc**....D5
tél 04 50 73 51 08 / fax 04 50 73 53 67

● **Agence La Chapelle Immo**.....D7
tél 04 50 17 31 89/06 37 34 70 67

Châtel

● **Agence Altitude**.....2
tél 04 50 73 21 68 / fax 04 50 73 27 29

● **Agence Cruz**.....1
tél 04 50 73 24 94 / fax 04 50 73 27 28

● **Châtel Immo**.....10
tél 07 78 68 62 93

● **FR Immobilier** (promoteur).....11
tél 04 50 73 45 07

● **Immobilière du Val**.....3
tél 04 50 73 20 67 / fax 04 50 73 27 85

● **Majestic Immobilier**.....6
tél 04 50 73 57 10

● **MGM Constructeur** (promoteur)...8
tél 04 50 72 38 46 / fax 04 50 02 52 94

● **Prestige Location**.....4
tél 04 50 73 57 10

● **Roca Immobilier**.....9
tél 06 62 44 62 28

● **Citya Immobilier**.....5
tél 04 50 73 31 76

Campings

Abondance

☼ **Le Pré****.....F6
tél/fax 04 50 73 00 93
50 emplacements.

● **Borne** de service camping-car, stationnement gratuit Plaine d'Offaz....G14

La Chapelle

● **Borne** de service camping-car, Pont de l'Ariot.....E5

Châtel

✲ ☼ **L'Oustalet******.....C
tél 04 50 73 21 97
90 emplacements et 16 résidences mobiles.

● **Station sanitaire "Flots Bleus"**...K5
Campings-cars et cars : 10 emplacements.

● **Aire de service camping-car**.....L9
tél 04 50 73 31 25
Pré-la-Joux, 18 emplacements.

Centrale de réservation

Châtel

● **Châtel Réservation**.....C
tél 04 50 73 30 22 / fax 04 50 81 30 34

Centres de vacances, hôtels pour groupes

Abondance

● **Les Clarines**.....H2
tél 04 50 73 01 67 / 06 73 12 70 28 / fax 04 50 73 01 67

● **Lycée collège Sainte-Croix des Neiges**.....D9
tél 04 50 73 01 20 / fax 04 50 73 08 85

● **Le Plein Soleil**.....H2
tél 06 82 70 05 93

● **Tavaneuse**.....B9
tél/fax 04 50 73 00 64

Bonnevaux

● **Les Sapins**
tél/fax 04 50 73 14 47 / 06 38 36 41 21

La Chapelle

● **Le Carlina**.....D13
tél 04 57 43 62 68

✲ ☼ **Les Cent Cristaux**.....D6
tél 04 50 73 50 39 / fax 04 50 73 51 16

✲ ☼ **La Chaux**.....D13
tél 06 63 43 19 74 / 06 09 87 33 39

✲ ☼ **Le Costa Nuova**.....D4
tél 04 50 73 50 39 / fax 04 50 73 51 16

©PATRICK BRAULT

✲ **Au Gai Soleil**.....D4
tél 04 50 73 50 35

● **Les Hirondelles**.....D5
tél/fax 04 50 73 51 28

Châtel

✲ ☼ **La Cascade**.....1
tél/fax 04 50 73 22 77

✲ ☼ **Le Clos Savoyard**.....2
tél/fax 04 50 81 36 43

✲ ☼ **Les Coccinelles**.....3
tél 04 50 72 12 02

✲ ☼ **La Colline aux Oiseaux**.....4
tél 04 50 73 22 72 / fax 04 50 73 23 25

✲ ☼ **Les Cyclamens**.....5
tél 04 50 73 23 01

✲ ☼ **Le Nid Alpin**.....7
tél 04 50 73 22 00 / fax 04 50 73 20 77

✲ ☼ **L'Ours Blanc**.....8
tél 04 50 73 23 43 / fax 04 50 73 29 08

✲ ☼ **L'Ourson**.....9
tél 04 50 73 23 43 / fax 04 50 73 29 08

✲ ☼ **La Reine des Prés**.....10
tél/fax 04 50 73 21 91

✲ ☼ **Le Soleil Couchant**.....12
tél 04 50 73 24 27 / fax 04 50 73 27 68

✲ ☼ **Le Soleil Levant**.....13
tél 04 50 73 22 62 / fax 04 50 73 25 20

✲ ☼ **Le Val Joli**.....14
tél 04 50 73 33 02 / 06 80 15 59 80

Chambres et tables d'hôtes

(Chambre et petit-déjeuner et/ou demi-pension)

Abondance

● **Le Chalet**.....C9
tél 04 50 73 07 98 / 06 08 28 57 96

● **Le Chalet la Sereine**.....H4
tél 04 50 81 69 21

● **Champfleury**.....H2
tél 04 50 73 03 00

● **Chalet aux Portes du Soleil**.....H16
tél 06 78 83 04 27

● **Le Vieux Chalet**.....8
tél/fax 04 50 73 02 79

Bonnevaux

● **Chalet le Chatelet**
tél 04 50 73 69 48 / 04 50 73 72 05

La Chapelle

● **Les Carlines**.....D15
tél/fax 04 50 81 36 36

● **La Chambre du Passant**.....C11
tél 04 50 73 12 46

● **La Ferme du Nant**.....D13
tél 06 75 81 91 96

● **Le Féto**.....D6
tél/fax 04 50 73 50 01

● **La Petite Bergerie**.....D8
tél 04 50 73 58 03

● **Chalet Cannelle**.....D14
tél 04 50 73 30 97 / 06 71 78 55 27

● **Chalet Peloton**.....D9
tél 04 50 73 39 83 / 06 07 97 97 36

● **L'Escalade**.....D6
tél 04 50 73 62 01 / 06 42 97 34 24

Châtel

● **Chalet des Arbres**.....5
tél/fax 04 50 73 86 54

✲ Hiver ☼ Été ◑ Hors saison ● Toute l'année

● **Chalet Cateriane**.....8
tél 04 50 73 95 56 / 06 89 25 14 29
✻ ☼ **Chalet Lac de Vonnes**.....6
tél 04 50 73 68 71
☼ ◑ **L'Etringa**.....4
tél/fax 04 50 81 31 48
✻ ☼ **Chalet Les Trois Canards**.....9
tél 06 71 85 61 71
● **Chalet les Frangins**.....11
tél 04 50 73 21 63
✻ ☼ **Chalet La Sonnaille**.....7
tél 04 50 73 34 92 / 06 08 86 30 22

Chevenoz

● **La Chouette Couette**
tél 04 50 72 39 90 / 06 22 66 43 17

Gîtes de séjour et d'étapes

La Chapelle

☼ **Au Gai Soleil**.....D6
Gîte d'étape (GR5)
tél 04 50 73 50 35
● **La Clématite**.....D13
30 personnes.
tél 04 50 71 85 95 / 06 08 32 21 96
● **La Ferme du Château**.....D7
tél 06 81 40 80 26
● **Chalet "O'Linga"**.....D13
tél 06 08 35 24 48

Châtel

✻ ☼ **Le P'tit Cornillon**.....2
tél/fax 04 50 81 35 49

Hôtels - restaurants

Abondance

● **L'Abbaye*****.....G11
tél 04 50 73 02 03 / fax 04 50 81 60 46
● **Le Ferraillon****.....H2
tél 04 50 73 07 75 / fax 04 50 73 04 35
● **Le Mont Jorat***.....G12
tél/fax 04 50 73 78 02
● **Les Touristes****.....E10
tél 04 50 73 02 15 / fax 04 50 73 04 20

La Chapelle

● **L'Alpage*****.....9
tél 04 50 73 50 25 / fax 04 50 73 52 43
● **Les Cornettes*****.....D7
tél 04 50 73 50 24 / fax 04 50 73 54 16
● **Les Gentianettes*****.....D7
tél 04 50 73 56 46 / fax 04 50 73 56 39
● **Le Chabi*****.....C8
tél 04 50 73 50 14 / fax 04 50 73 55 84
● **L'Ensoleillé*****.....D7
tél 04 50 73 50 42 / fax 04 50 73 52 96
● **Le Vieux Moulin****.....C7
tél 04 50 73 52 52 / fax 04 50 73 55 62
✻ **Le Crêt Béni**.....G2
Accès à pied ou à ski par le télésiège du Crêt Béni. tél 04 50 73 51 32
✻ ☼ **Esprit montagne**.....D10
tél 04 50 71 26 90 / fax 09 66 03 22 90

Châtel

✻ ☼ **Arc-en-Ciel*****.....2
tél 04 50 73 20 08 / fax 04 50 73 37 06
● **Auberge de la Dranse *****.....11
tél 04 50 73 20 57
✻ ☼ **Belalp*****.....4
tél 04 50 73 24 39 / fax 04 50 73 38 55
✻ ☼ **Bergerie****.....12
tél 04 50 73 27 20 / fax 04 50 73 27 19
✻ ☼ **Bienvenu****.....13
tél 04 50 73 32 33 / fax 04 50 73 24 92
● **Castellan****.....14
tél 04 50 73 20 86 / fax 04 50 73 39 22
✻ **Chalet d'Alizée****.....15
tél 04 50 73 00 53 / fax 04 50 73 00 42
● **Edelweiss****.....17
tél 04 50 73 22 47 / fax 04 50 81 32 50
✻ **Eliova – L'Eau Vive****.....18
tél 01 47 42 51 81
● **Fleur de Neige*****.....5
tél 04 50 73 20 10
● **Kandahar*****.....6
tél 04 50 73 30 60 / fax 04 50 73 25 17
✻ ☼ **Macchi******.....1
tél 04 50 73 24 12 / fax 04 50 73 27 25
✻ ☼ **Panoramic****.....20
tél 04 50 73 01 74
✻ ☼ **Perdrix Blanche*****.....7
tél 04 50 73 22 76 / fax 04 50 73 35 21
● **Renard****.....21
tél 04 50 73 26 20
✻ ☼ **Roitelet****.....22
tél 04 50 73 24 79 / fax 04 50 73 25 83
✻ ☼ **Schuss *****.....23
tél 04 50 73 24 53 / fax 04 50 73 38 74
✻ ☼ **Tremplin*****.....8
tél 04 50 73 23 06 / fax 04 50 73 22 63
☼ **Abreuvoir**.....24
tél 04 50 73 24 89
✻ ☼ **Lion d'Or**.....19
tél 04 50 81 34 40
✻ ☼ **Triolets**.....25
tél 04 50 73 20 28

Vacheresse

● **Plein Soleil****
tél 04 50 73 10 12 / fax 04 50 81 10 14
● **Le Relais du Fontany****
tél 04 50 73 12 75 / fax 04 50 73 06 31
● **Au Petit Bonheur**
tél 04 50 81 17 70
● **Les Voyageurs**
tél 04 50 73 10 02

Hôtels sans pension

(chambres et petits-déjeuners)

Châtel

☼ **Alpaka**.....9
tél 04 50 73 33 02 / 06 80 15 59 80
✻ ☼ **Armaillis****.....10
tél 04 50 73 24 36 / fax 04 50 73 37 74
✻ ☼ **Au Bois de Lune*****.....3
tél 04 50 81 36 94 / fax 04 50 73 89 86
✻ ☼ **Choucas****.....16
tél 04 50 73 22 57 / fax 04 50 81 36 70

Hostel

Châtel

☼ **1861 Châtel Hostel**.....K8
tél 06 28 81 07 36

Location de meublés

Des listes d'appartements et de chalets sont à votre disposition dans les offices de tourisme. Cf. page 3.

Refuges

Abondance

☼ **Les Tindérêts**.....A7
Hors période ouverture sur demande.
Serge Bigot
tél 04 50 81 60 56 / 06 75 00 34 73

La Chapelle

☼ **Trébentaz**
Norbert Thoule
tél 04 50 73 26 17 / 06 07 14 49 34

Châtel

☼ **Chalet Auberge La Haute Bise**...M4
tél 04 50 73 31 97

Résidences de tourisme

La Chapelle

● **Mont Blanc Alpine Estate**.....E4
tél 07 86 87 61 64

Châtel

✻ ☼ **Flèche d'Or*****.....2
tél 04 50 73 25 80 / fax 04 50 73 36 03
✻ ☼ **CGH Les chalets d'Angèle******.....1
tél 04 50 33 10 96 / 04 50 17 38 68
✻ ☼ **Néméa Le Grand Lodge*****.....3
✻ ☼ **Néméa Le Grand Ermitage******.....5
tél 05 57 26 99 31

Résidences / chalets avec service hôtelier

La Chapelle

● **Le Chablais**.....D7
tél 04 50 73 51 23 / fax 04 50 73 54 16

Châtel

✻ ☼ **Chalet Résidence Joséphine**..4
tél 04 50 73 32 29 / fax 04 50 81 30 63

Villages de Vacances

Châtel

✻ **Artes des Combelles*****.....3
tél 03 28 04 54 54 / 04 50 73 25 98

✻ Hiver ☼ Été ◑ Hors saison ● Toute l'année

©PATRICK BRAULT

Bars et petite restauration

Abondance

Bar-restaurant "Chez Roland"...A6
tél 04 50 73 84 53

Bar-restaurant du lac de Plagnes.....A6
tél 04 50 73 01 63

Bar pizzeria de la Via Ferrata....H2
tél 04 50 73 09 55 / 04 50 81 60 43

Brasserie restaurant le Télémar'k
.....F11
tél 04 50 73 02 24 / 06 06 99 02 70

Café les Touristes.....E10
tél 04 50 73 02 15

Café-Restaurant Pension de Savoie.....G11
tél 04 50 73 31 02

Café tabac PMU de la Place.....F11
tél 04 50 73 02 63

Le Franco-Suisse.....G10
tél 04 50 73 03 33

Le Mont Jorat.....G12
tél/fax 04 50 73 78 02

Le P'tit Bistrot.....G10
tél 04 50 73 07 71

Refuge des Tindérêts.....A6
tél 06 75 00 34 73
Accès à pied.

Restaurant de l'Essert.....A15
Accès par la télécabine.
tél 04 50 81 16 39

La Chapelle

Bar L'Escalade chez La Moille...D6
tél 04 50 73 62 01

Le Fer Rouge La Maison du Père Georges.....D9
tél 04 50 73 50 29
Micro brasserie artisanale de bières.

Le Feto.....D6
tél 04 50 73 50 01

Le Mini Bar.....D5
tél 04 50 73 50 98

Le Relais des Routards du Monde.....D6
tél/fax 04 50 73 52 51

Châtel

L'Avalanche (pub).....G3
tél 04 50 81 67 97

Bar PMU.....J2
tél 04 50 73 25 80

Le Chaudron Bar Bowling.....F2
tél 06 26 13 25 23 / 04 50 81 68 27

Le Chesery (+grill).....F2
tél 04 50 73 54 25

Le Chevy Bar.....B2
tél 04 50 73 20 08

La Galettière.....H3
tél 04 50 73 24 99

Hors Piste.....G3
tél 04 50 73 79 87

L'Isba bar.....G3
tél 04 50 73 23 46

Le Nazca Bar.....G2
tél 06 15 85 40 53

L'Oxxy Peak.....G3
tél 04 50 73 95 55

La Réserve.....G2
tél 04 50 73 24 45

Chevenoz

Mercier Patrick (bar)
tél 04 50 72 20 13

Mercier-Gallay Denise (bar et dépôt de pain)
tél 04 50 72 20 11

Vacheresse

Café de la Mairie
tél 04 50 73 14 18

Pizzerias

Abondance

Pizzeria de la Via Ferrata..... H2
tél 04 50 73 09 55 / 04 50 81 60 43

Le P'tit Bistrot.....G10
tél 04 50 73 07 71

La Chapelle

Petit Encas.....D5
(petite restauration sandwicherie)

Pizzeria le Mont de Grange.....D4
tél 06 89 15 00 19

Le Relais des Routards du Monde.....D6
tél/fax 04 50 73 52 51

La Taverne d'Ici et d'Ailleurs (+flams/burgers/spécialités...).....D6
tél 04 56 81 93 11

Châtel

Le Flocon.....G3
tél 04 50 17 37 92

Hors Piste.....G3
tél 04 50 73 79 87

Restaurants de tradition et gastronomiques

Abondance

L'Abbaye.....G11
tél 04 50 73 02 03 / fax 04 50 81 60 46

Le Ferraillon.....H2
tél 04 50 73 07 75 / fax 04 50 73 04 35

Les Touristes.....E10
tél 04 50 73 02 15 / fax 04 50 73 04 20

Le Mont Jorat.....G12
tél/fax 04 50 73 78 02

Café-restaurant La Pension de Savoie.....G11
tél 04 50 73 31 02

le P'tit Bistrot.....G10
tél 04 50 73 07 71

Brasserie restaurant le Télémar'k.....F11
tél 04 50 73 02 24 / 06 06 99 02 70

La Chapelle

L'Alpage.....D9
tél 04 50 73 50 25

Le Chabi.....C8
tél 04 50 73 50 14

Le Clos Savoyard.....F5
tél 04 50 73 50 32

Les Cornettes.....D7
tél 04 50 73 50 24

L'Ensoleillé.....D7
tél 04 50 73 50 42

Esprit Montagne.....D10
tél 04 50 71 26 90 / fax 09 66 03 22 90

Hiver Été Hors saison Toute l'année

● **Les Gentianettes**.....D7
tél 04 50 73 56 46
● **La Maison du Père Georges Le Fer Rouge**.....D9
tél 04 50 73 50 29
● **Le Vieux Moulin**.....C7
tél 04 50 73 52 52

Châtel

CENTRE

✲ ☼ **La Buchille** (+ pizzeria).....G3
tél 04 50 17 19 20
✲ ☼ **Le Carnotzet**.....H3
tél 04 50 73 24 39
✲ ☼ **Le Cerf**.....H3
tél 04 50 73 24 12
✲ ☼ **La Cheminée**.....G2
tél 04 50 17 36 25
● **Chez Fred's** (+pizzeria).....G3
tél 04 50 73 37 97
● **Le Fiacre** (+pizzeria).....G2
tél 04 50 73 30 46
● **Le Génépi** (+crêperie).....G2
tél 04 50 73 37 32
● **Le Pierrier** (+pizzeria).....G3
tél 04 50 73 24 15
● **Le Refuge**.....G2
tél 04 50 73 93 20
● **La Réserve**.....G2
tél 04 50 73 24 45
● **La R'Mize** (+pizzeria).....H3
tel 04 50 73 20 83
✲ **La Table d'Antoine**.....F3
tél 04 50 73 29 53
● **La Table Savoyarde**.....H3
tél 04 50 81 37 50
✲ ☼ **Le Vieux Four**.....F2
tél 04 50 73 30 56

LINGA

● **La Ripaille**.....L6
tél 04 50 73 32 14

LOY

✲ **Loy**.....J4
tél 04 50 73 32 29

LA BÉCHIGNE

● **Le Chalet**.....F5
tél 04 50 73 30 60

PETIT-CHATEL

✲ ☼ **Le 32** (+pizzeria).....B2
tél 04 50 73 20 08

VONNES

● **L'Abreuvoir**.....K2
tél 04 50 73 24 89
✲ ☼ **Les Contrebandiers**.....J2
tél 04 50 73 25 80
✲ ☼ **Le Monchu**.....K2
tél 04 50 73 28 51

Vacheresse

● **Plein Soleil**
tél 04 50 73 10 12 / fax 04 50 81 10 14
● **Au Petit Bonheur**
tél 04 50 81 17 70 / fax 04 50 81 17 53
● **Le Relais du Fontany**
tél 04 50 73 12 75 / fax 04 50 73 06 31
● **Les Voyageurs**
tél/fax 04 50 73 10 02

Restaurants d'altitude

Abondance

✲ **Restaurant de l'Essert**.....A15
Accès par la télécabine.
tél 04 50 81 16 39

La Chapelle

✲ **Les Aiguillettes**.....A11
Accessible à ski l'hiver, télésiège de Braitaz.
tél 06 08 16 16 38
✲ **Le Crêt Béni**.....G2
Accès à pied ou à ski par le télésiège du Crêt Béni.
tél 04 50 73 51 32
☼ **Le Mouët**.....E2
Béatrice et Michel Cruz
tél 06 03 18 56 00
✲ **Le Mousseron**.....B10
Par la télécabine de la Panthiaz, à pied ou à ski.
tél 06 70 06 59 24

☼ **Trébentaz**
Norbert Thoule
tél 06 07 14 49 34

Châtel

BARBOSSINE

☼ **Ferme d'alpage de Barbossine**...B1
tél 04 50 73 30 34 / 06 24 49 44 23

COL DU SAIX

✲ **Chalet de Théo**.....A1
tél 06 07 14 49 34

COL DE BASSACHAUX

☼ **Chalet Auberge la Haute Bise**..M4
tél 04 50 73 31 97

LINGA

✲ ☼ **La Ferme des Pistes "Luessert"**.....M5
tél 04 50 81 35 81
✲ **La Leiche "Luessert"**.....M5
tél 04 50 81 68 40 / 06 82 34 25 40
✲ **Le Stade**.....M6
tél 04 50 73 24 53

PLAINE DRANSE

✲ **Le Bois Prin**.....M4
tél 04 50 81 36 31

✲ ☼ **Chez Babeth**.....L4
Le Vieux Chalet
tél 04 50 73 38 77
✲ **Chez Crépy**.....M4
tél 04 50 73 31 19
✲ ☼ **Ferme auberge d'alpage "Chez Denis"**.....L3
tél 04 50 73 36 29
✲ **La Pierre aux Loups**.....M4
tél 04 50 81 33 90
✲ **Self service de Plaine Dranse**
Vuarand.....L4
tél 04 50 73 32 70
✲ ☼ **La Tan Ô Marmottes**.....M4
tél 04 50 81 37 51

PRÉ-LA-JOUX

✲ ☼ **La Perdrix Blanche**.....M9
tél 04 50 73 22 76

SUPER-CHÂTEL

✲ ☼ **La Terrasse du Morclan**.....G1
tél 04 50 73 20 35
✲ **Les Portes du Soleil**.....G1
tél 04 50 73 32 46

✲ Hiver ☼ Été ◑ Hors saison ● Toute l'année

Abondance
Une vallée, une vache, un fromage

Fabrication du fromage Abondance

Abondance

● **GAEC La Lanche**.....G16
Girard-Desprolet Maurice & Associés
Sous le Pas
tél 04 50 81 67 31 / 06 70 90 10 46
Fromage Abondance, tomme de la Lanche, tomme de chèvre, beurre et autres produits fermiers.

● **GAEC Le Mont Chauffé**.....I4
Ferme Girard
tél 04 50 81 68 22
Fromage Abondance récompensé de nombreuses fois au salon de l'agriculture de Paris.

La Chapelle

✲ **Le Féto**.....D6

☼ **Lou M'nias**.....G2
Régis Mouthon
tél 04 50 73 50 01
Découverte de la fabrication artisanale du fromage d'Abondance.

Châtel

☼ **Ferme d'alpage de Barbossine**...B1
tél 04 50 73 30 34
Découverte des produits de la ferme.

☼ **Chalet d'alpage de Chaux Fleurie**
Soirée berthoud le mercredi.
tél 06 75 53 01 05

☼ **Ferme auberge d'alpage Chez Denis**.....L3
tél 04 50 73 36 29
Découverte des produits de la ferme.

✲ **Philippe et Annick Vuarand**
Inscriptions et rendez-vous à Châtel Tourisme.
tél 04 50 73 22 44
Découverte des produits de la ferme.

Fabrication de fromage de chèvre/brebis

Bonnevaux

● **Alpage du Muret**
Sébastien Vittoz
tél 06 75 38 86 25
Vente de fromage de brebis fermier et de chèvre. Traite tous les soirs de 16h30 à 18h30.

La Chapelle

● **Chèvrerie des Thoules**.....D9
tél 06 86 80 75 78
Ferme pédagogique : visites et dégustations sur inscription, traite des chèvres, vente directe à la ferme.
✲ ☼ Goûters sur inscription.

©2VA

✲ Hiver ☼ Été ◑ Hors saison ● Toute l'année

Vallée d'Abondance, territoire labellisé Pays d'art et d'histoire

PAYS ET VILLES D'ART ET D'HISTOIRE

La vallée d'Abondance appartient au réseau national des Villes et Pays d'art et d'histoire. Ce label a été attribué pour la première fois par le ministère de la Culture et de la Communication en 2003 à la vallée d'Abondance. Il engage les collectivités locales dans la réalisation d'un ensemble d'actions de connaissance, de conservation, de protection et de valorisation de l'architecture, du patrimoine et des paysages.

Multi Pass

Profitez de nombreuses activités dans les Portes du Soleil ! De juin à septembre découvrez plus de 50 activités illimitées dans les 12 stations des Portes du Soleil grâce aux Multi Pass Portes du Soleil.

Une formule toujours attractive existe pour tous : promeneurs, vacanciers chez un hébergeur Multi Pass, habitants du territoire. Les Portes du Soleil réinventent la montagne l'été. Profitez-en seul, à deux, en familles, en groupes.

Retrouvez les avantages Multi Pass dans ce guide :

Activité Multi Pass — Accès illimité grâce au Multi Pass

Activité Multi Pass Partenaire — Tarif réduit grâce au Multi Pass

Bibliothèques

Abondance

● **"Lire en Abondance"**.....G11
Située au-dessus de l'office de tourisme.
Ouverte mercredi et samedi de 16h à 18h. Le lundi de 10h à 11h uniquement en juillet et en août. Tarif adhésion : adulte 8€. 1er enfant 4€. 2e enfant 3€. Caution de 35€ demandée aux vacanciers.

La Chapelle

● **"Le Mille Feuille"**.....D7
Maison des Sœurs au-dessus de l'office de tourisme.
Ouverte lundi, mercredi et vendredi de 16h15 à 18h30.

Chevenoz

● **Bibliothèque**
Sous la mairie.
Ouverte le mercredi de 11 h à 12 h.

Vacheresse

● **Bibliothèque**
En face de la mairie.
Ouverte mercredi de 13h30 à 15h30 et samedi de 10h à 12h.

Cinémas

Châtel

Équipés du numérique
✲ ☼ **Morclan 2000**.....G3
tél 04 50 73 21 04 / fax 04 50 73 34 78
✲ ☼ **Le Chamois**.....G3
tél 04 50 73 29 54

Ludothèque

La Chapelle

● **Ludothèque**.....D7
Maison des Sœurs au-dessus de l'office de tourisme.
Ouverte lundi, mercredi et vendredi de 16h15 à 18h30 (durant les vacances de février : goûter crêpes).

Les visites découvertes

Abondance

L'abbaye d'Abondance.....H11
Laissez-vous conter l'histoire de cette abbaye qui domine le village depuis le XIIe siècle.

Le cloître
Rare ensemble de peintures murales du XVe siècle retraçant la vie de la Vierge.

● **Exposition : "De l'histoire à l'art : patrimoines sacrés en vallée d'Abondance".**
Découvrez le patrimoine religieux de la vallée. Un film documentaire présente la conservation et les restaurations du site et de ses collections.

☼ **Exposition "À la croisée des chemins"** Du 4 juillet au 30 août 2015.
Qui auriez-vous pu rencontrer à la croisée des chemins si vous aviez vécu au Moyen-Âge ?

L'église abbatiale
Bel ensemble d'architecture gothique (XIIIe siècle) avec des décors en trompe-l'œil du XIXe siècle. Accès indépendant, selon ouverture.

Horaires :
✲ Du 22 décembre au 30 avril, du 1er au 30 octobre, ouvert du lundi au vendredi de 14h à 17h. Fermeture le 25/12 et 01/01.
☼ Juillet et août, ouvert tous les jours de 9h30 à 12h30 et 14h à 18h. Du 9 juillet au 27 août, ouvert les jeudis jusqu'à 20h.
◑ Mai, juin et septembre, ouvert tous les jours de 9h30 à 12h et de 14h à 17h.
Fermeture annuelle du 01/11 au 21/12.

● **Visite guidée** : du lundi au vendredi à 15h, hors jours fériés (*min 4 personnes*).
✲ **Visite à la bougie** : le jeudi à 18h du 12 février au 5 mars.

Tarifs :
Visite libre : adulte 4€ / 8-15 ans 3€ / gratuit pour - 8 ans.
Tarif famille (2 adultes+2 à 4 enfants) : 12€.
Visite commentée : adulte 6€ / 8-15 ans 4,50€ / gratuit pour - 8 ans.
Visite à la bougie : 6,50€ / gratuit pour - 6 ans.
Offre "Duo", visite libre de l'Abbaye et de la Maison du Val d'Abondance : 6 € / gratuit pour - 8 ans.
Groupes toute l'année sur réservation (possibilité de billet duo avec la Maison du Val).
tél 04 50 81 60 54
www.abondance.org

La Maison du Val d'Abondance....G15

Le centre d'interprétation dévoile les multiples facettes du patrimoine de la vallée d'Abondance : son habitat, ses paysages, sa faune, sa flore, ses traditions agropastorales avec la fabrication du fromage "Abondance".

Un film (15mn) témoignant de la vie des agriculteurs de la vallée d'Abondance et une boutique de produits locaux complètent la visite.

Expositions temporaires :

✲ **"Une montagne de chemins"**
Du 16/12 au 28/03, exposition sur les espaces naturels de montagne de la Haute-Savoie.

☼ ***"L'emmontagnée*... tout un art"**
Du 14/04 au 14/11, découvrez cette tradition à travers le regard d'artistes locaux.

Horaires :
✲ Du 16 décembre au 30 avril, ouvert du mardi au samedi de 9h30 à 12h et de 14h à 17h30. Fermeture le 25/12 et 01/01.
☼ De mai à septembre, ouvert du lundi au samedi de 9h30 à 12h, de 14h à 18h et le dimanche de 14h à 18h.
◑ Du 1er octobre au 14 novembre, ouverture du mardi au samedi de 9h30 à 12h et de 14h à 17h30.

Activité Multi Pass Activité partenaire Multi Pass

✲ Hiver ☼ Été ◑ Hors saison ● Toute l'année

Tarifs :
Visite libre : adulte 4€ / 8-15 ans 3€ / gratuit pour - 8 ans.
Tarif famille (2 adultes+2 à 4 enfants) : 12€.
Dégustation : 2€ par personne.
Visite commentée (min. 4 pers.) : adulte 6€ / 8-15 ans 4,50€ / gratuit pour - 8 ans.
Offre "Duo", visite libre de l'Abbaye et de la Maison du Val d'Abondance : 6€ / gratuit pour - 8 ans.
Groupes toute l'année sur réservation (possibilité de billet duo avec l'Abbaye).
Accès aux personnes à mobilité réduite. Arrêt ColomBus.
tél/fax 04 50 73 06 34
www.abondance.org

La Chapelle

Maison des Sœurs.....D7

Exposition "D'un monde à l'autre, La Chapelle, 1880 – 14/18 – 1930"
Vision des 50 années de vie au village, de part et d'autre de la Grande Guerre.
Horaires :
❄ Du 22 décembre 2014 au 10 avril 2015. Du lundi au samedi de 9h à 12h et de 14h à 17h30. Dimanche de 9h à 12h et de 15h30 à 17h30. Jours Fériés de 9h à 12h.
Accès libre, sans RDV.
Renseignements à l'office de tourisme.
www.lachapelle74.com

La Fruitière.....D9

Autour du fromage Abondance, de la collecte du lait à la vente du fromage.
❄ ☼ Visites sur inscription les mardi et jeudi à 14h (sauf 25/12 et 01/01).
tél 04 50 73 14 15
Tarifs : Adulte 3€, enfant 2€.

Châtel

La Vieille Douane.....K2

Découvrez la contrebande en montagne à travers des histoires pittoresques et une exposition abondamment illustrée.
Horaires :
❄ Du 21/12/14 au 10/05/15 : tous les jours de 14h à 18h sauf samedi.
Fermé le 25/12 et 01/01 et du 11/05 au 13/06.
◑ Du 14/06 au 30/06 et du 01/09 au 20/09 : tous les jours de 14h à 18h sauf samedi.
☼ Du 01/07 au 31/08 : lundi, mercredi, jeudi, vendredi, dimanche de 10h à 12h et de 14h à 18h. Le mardi de 14h à 20h. Fermé le samedi. Le 14/07 ouvert de 14h à 18h.
◑ Du 14/09 au 21/09 : du jeudi au dimanche de 14h à 18h
Fermé du 02/11 au 19/12.
Dernière entrée 45 minutes avant la fermeture.
Visite guidée les jours d'ouverture, à 15h30, sur réservation. Sauf mardi en juillet-août : 18h, sur réservation.

Expositions temporaires :
❄ **"Du front à la frontière, douaniers savoyards dans la Grande Guerre"**
☼ **"Alcools de contrebande"**

Tarifs :
Adulte 4€, 8-15 ans 3€.
Audioguide : supplément 1€.
Visite guidée : supplément 2€ (adultes).
Forfait famille (2 ad. + 2 à 4 enfants) : 12 €.
Groupes (min 10 pers) : 3 €.

Groupes toute l'année sur réservation.
Accès aux personnes à mobilité réduite.
tél 04 50 71 75 11
www.chatel.com

Bien d'autres animations sont proposées dans les programmes saisonniers du Pays d'art et d'histoire, disponibles dans les offices de tourisme et mairies de la vallée.

Activités et loisirs

Accrobranche

Abondance

☼ **Arbr'Acadabra**.....G15

Plaine d'Offaz
Julie Peillex
tél 06 34 67 16 13
Parcours acrobatiques dans les arbres.

Châtel

☼ **Parcours aventures, Twinner - Marc Mésière**.....H3

Au pont de Bioge. Tyrolienne, pont de singe...
tél 04 50 73 30 80

Biathlon

Abondance, La Chapelle, Châtel

❄ Discipline olympique mêlant le ski de fond et le tir à la carabine à air comprimé ou laser.

Formules d'initiation proposées par les écoles de ski. Animations gratuites organisées tout au long de la saison. Renseignements dans les offices de tourisme et au foyer nordique : 06 47 64 92 13.

Bien-être

Châtel

● **Cabinet de massages Thoule / Hubschwerlin**.....J4
tél 04 50 81 77 71

❄ ☼ **Centre O des Cimes**.....3
tél 04 50 17 38 68
● **Forme d'O - Spa Océane**.....I3
tél 04 50 72 04 31
❄ ☼ **La Flèche d'Or / La Fée du bien-être**.....J2
tél 04 50 73 25 80
❄ ☼ **Hôtel Macchi / Authentique Voyage**.....H3
tél 04 50 73 24 12
● **Institut de beauté Pétales**.....H3
tél 04 50 81 37 61

Bob-luges

Châtel

☼ **Pré-la-Joux**.....M9
650 m de descente agrémentés de 7 virages.
tél 04 50 81 32 48

Bowling

Châtel

❄ ☼ **Le Chaudron Bar Bowling**.....F2
4 pistes.
tél 06 26 13 25 23 / 04 50 81 68 27

Centre sportif

La Chapelle

☼ **"Le Saix sportif"**.....D15
tél 04 50 73 57 31

Chiens de traîneau

Abondance

Traîneau à chiens au lac des Plagnes.....A6
Inscription obligatoire.
tél 04 50 73 02 90

La Chapelle

À ton étoile, Florence Gleye.....F5
Inscription obligatoire.
tél 06 88 53 97 91

Conduite sur glace

Abondance

Circuit sur glace.....G15
Stages de conduite.
tél 04 80 94 50 01

Dévalkart

Châtel

Dévalkart.....M9
A Pré-la-Joux, sur la piste du Rubis, descente en kart non motorisé. Dès 10 ans.
tél 04 50 81 32 48

Discothèque

Châtel

Le Sloopy's.....G2
Gare de la télécabine de Super-Châtel.
tél 06 08 10 78 91 / 04 50 70 39 81

Eau vive

Canoë, canyoning, hydrospeed ou nage en eau vive, kayak , rafting.

Les sites :

• **Canyon d'Ubine**
2 parcours de 1h à 1h30. Départ route d'Ubine. Renseignements : www.cdpcanyon74.org

• **Rappels de la cascade de l'Essert**
Hauteur de 250m. 1 axe de descente rive gauche de 9 rappels de 30m.

Activités chez les prestataires suivants :

Abondance

An Rafting
tél 04 50 71 89 15

Johann Equipement.....F11
tél 04 50 73 02 29

Takamaka
tél 04 50 73 80 98

La Chapelle

An Rafting
tél 04 50 71 89 15

7 Aventures
tél 04 50 72 15 12

Châtel

Richard Sports Bis.....G3
tél 04 50 73 36 69

Twinner - Marc Mésière.....H3
tél 04 50 73 30 80

Escalade

L'enseignement pour petits (dès 5 ans) et grands sur site par des guides de haute montagne et des moniteurs diplômés : sorties initiation et perfectionnement, pour individuels et groupes.

Les sites :

• Voies pour débutants et confirmés sur le **Mont Chauffé** et les **Cornettes de Bise**.

Rocher d'escalade de Plaine Dranse
à Châtel : 4 blocs, 23 voies de 5 à 10m.

ENCADREMENT

Abondance

Takamaka
tél 04 50 73 80 98

Abondance et Châtel

Jean-Yves Fredriksen
guide de haute montagne
tél 06 76 41 61 80 / 04 50 73 54 62

La Chapelle

7 Aventures
tél 04 50 72 15 12

Châtel

Topos guides disponibles à Châtel Tourisme.

AE Montagne'Arc.....K2
Uniquement pour les groupes
tél 06 36 57 15 28 / 06 89 94 21 32

Escalade sur mur artificiel, Twinner - Marc Mésière.....H3
(base A7 Aventures, pont de Bioge)
tél 04 50 73 30 80

Fantasticable

Châtel

Installé dans un harnais, seul ou à deux, vous survolez à presque 100km/h et jusqu'à 240m de haut le hameau de Plaine Dranse. Longueur du premier câble 1200m et du second câble 1325m. Activité accessible aux personnes pesant entre 35 et 120kg, accès par télésièges depuis le site de Pré-la-Joux.
tél 04 50 81 34 83

Glisses

AIR BOARD

Abondance, La Chapelle, Châtel

Châtel Ski Academy
Luge sur un coussin d'air.
Matériel fourni. Casque et chaussures de ski obligatoires.
tél 06 81 66 52 80

SKI NOCTURNE

Châtel

Jeudi de 19h30 à 21h30 sur la piste éclairée et sonorisée du stade du Linga. Accès libre.

SNAKE GLISS

Abondance, La Chapelle, Châtel

Châtel Ski Academy
Airboard, yooner, snowracer.
tél 06 81 66 52 80

Châtel

ESF Châtel
tél 06 82 66 13 79 / 04 50 73 22 64

SNOWPARK

Châtel

Rails, kickers, slidebox, hips, boarder cross... attendent les freestylers débutants comme les riders confirmés au Smoothpark de Super-Châtel ! Le + : LivePark pour filmer vos exploits et les partager sur la toile.

ZONE LUDIQUE

Châtel

Cellule chrono pour mesurer sa vitesse. Proche de la piste bleue de Bellevue à Super-Châtel / Chalet Neuf.

Golf compact 6 trous

Châtel

Parc de loisirs de Loy.....J4
tél 04 50 73 32 29

Haute montagne hiver/été

Freeride, ski de randonnée, alpinisme, cascade de glace, héliski, marche sur glacier.

Châtel

Jean-Yves Fredriksen
tél 06 76 41 61 80 / 04 50 73 54 62

Activité Multi Pass Activité partenaire Multi Pass

Hiver Été Hors saison Toute l'année

ESF
tél 04 50 73 22 64
Bernard Rossier
tél 06 88 57 32 19
Paul Verdier
tél 06 21 01 03 68
École de Ski Châtel Sensations
tél 04 50 81 32 51

Mini golf

Châtel

Parc de loisirs de Loy.....J4
tél 04 50 73 32 29

Mountain laser

AE Montagne'Arc.....K2
Uniquement pour les groupes.
tél 06 36 57 15 28 / 06 89 94 21 32

Parapente

Châtel

ESI Pro Flying.....G2
tél 04 50 73 31 92 / 06 01 33 53 60
Richard Sports Bis.....G3
tél 06 84 14 95 84

Parcours santé et découverte

La Chapelle

Parcours "santé et découverte" de Chevenne

- Du centre village au plan des Raffos en bordure du Nant de Chevenne jusqu'au parc à daims : 45mn.
- Du plan des Raffos, en direction du chalet du Blanchet, rejoignez le site d'alpage des chalets de Chevenne : 45mn.
- Du parc de stationnement de Chevenne à 1250m, parcours santé d'une heure.

Parcours indépendants. Parc de stationnement au départ de chacun.
Renseignements à l'office de tourisme : tél 04 50 73 51 41.

Patinoire et piste de curling

Châtel

A côté du lac de Vonnes, la patinoire et la piste de curling sont synthétiques et découvertes.
Patinoire naturelle sur le lac quand les conditions de glace le permettent.
Horaires et renseignements : tél 04 50 73 34 12

Pêche

Ouverture de mars à début octobre.
Nombreuses possibilités entre cours d'eau et lacs de montagne.
La pêche en rivière se pratique avec un permis de pêche départemental ou national avec timbre départemental.
Renseignements sur la réglementation et les différentes techniques de pêche : AAPPMACG 04 50 71 17 79

Lacs classés en 1ère catégorie :

- **Lac des Plagnes** accessible en voiture depuis Abondance.
- **Lac de Fontaine** accessible en voiture depuis Vacheresse.
- **Lac de Tavaneuse** (1805m) accessible après deux heures de marche !
- **Lac d'Arvouin**, une demi-heure de marche depuis les chalets de Sevan à La Chapelle.
- **Lac de Vonnes** accessible en voiture depuis le centre de Châtel. Lac privé. Renseignements et tarifs : Alain Klesse, tél 07 77 31 74 26
- **Lac de La Mouille** accessible après une heure de marche facile ou depuis la télécabine de Super-Châtel. Lac privé. Renseignements et tarifs : Alain Klesse, tél 07 77 31 74 26

Permis en vente :

Abondance

Bar-restaurant du lac des Plagnes (à partir du 15 juin)
tél 04 50 73 01 63

La Chapelle

Office de tourisme
tél 04 50 73 51 41

Châtel

Chalet garde-pêche du lac de Vonnes (lac privé)
Tabac presse souvenirs Girardoz
tél 04 50 73 20 75

Pêche sous glace

Châtel

Découverte de la pêche sous glace au lac de Vonnes.
Inscriptions : Châtel Tourisme
tél 04 50 73 22 44

Pétanque

Abondance

Terrain de Richebourg.....H2
À côté de la Chapelle St Pierre.
Accès libre.
Terrain d'Offaz.....G14
À côté des terrains de tennis.
Accès libre.

La Chapelle

Terrains de pétanque
Centre sportif du Saix.

Châtel

Parc de loisirs de Loy.....J4
tél 04 50 73 32 29
6 terrains ouverts tous les jours.
Location de boules sur place.
Aire de pétanque du Petit-Châtel.....B2
Accès libre.

Petit train touristique

Châtel

Châtel Tourisme
Visite du village pour une découverte des hameaux sans efforts. Rendez-vous sur la Place de l'Eglise à l'entrée du parking.
tél 04 50 73 22 44

Piscine

Châtel

Centre aquatique "Forme d'O".....I3
Bassins extérieurs et intérieurs.
Espace bien-être et spa. Espace forme.
tél 04 50 72 04 31

Randonnée pédestre

La randonnée peut se pratiquer seul ou avec un accompagnateur en montagne.
Chaussures de montagne nécessaires.
Calendrier des sorties, topoguides et cartes dans les offices de tourisme.
Avec les remontées mécaniques accès aux sommets et départs de sentiers sans effort.
Renseignements sur les remontées mécaniques :
La Chapelle 04 50 73 50 16
Châtel 04 50 73 34 24

Activité Multi Pass
Activité partenaire Multi Pass

Hiver Été Hors saison Toute l'année

ACCOMPAGNATEURS EN MONTAGNE

Abondance

Serge Bigot
tél 04 50 81 60 56 / 06 75 00 34 73

Abondance, Châtel

Martine Dupont
tél 06 87 13 23 22

Jean-Yves Fredriksen
Guide de haute-montagne
tél 06 76 41 61 80 / 04 50 73 54 62

La Chapelle

Nicos Caravellas
tél 06 84 77 23 10

Châtel

Aline Ploton K5
tél 06 81 56 69 97

Richard Sports Bis G3
tél 04 50 73 36 69

SENTIERS À THÈME

Abondance

● **"Chapelles et oratoires"**
Promenade d'1h30 pour découvrir le charme de ces édifices, témoins de la ferveur populaire.
Itinéraire gratuit au cloître de l'abbaye et à l'office de tourisme.

☼ **"La flore aux Tindérêts"**
Sentier pour connaître la végétation dans son milieu naturel.

©2CVA

1h depuis le lac des Plagnes (1191m) jusqu'au refuge des Tindérêts (1491m) puis jusqu'au col de l'Aup Couti (1812m).
Livret en vente à l'office de tourisme et au refuge des Tindérêts : 3€.

● **"Le tour du village"**
Circuit d'1h30 pour découvrir les patrimoines d'Abondance.

Abondance, La Chapelle

☼ **"Sur les traces du chamois"**
Initiation à la faune alpine à travers 9 panneaux ludiques et pédagogiques.
Randonnée tout public vers les chalets de Pertuis, dans la réserve de chasse du Mont de Grange.
3h, 380m de dénivelé. Départ Plan des Feux à La Chapelle. Stationnement.
Renseignements dans les offices de tourisme.

Abondance, La Chapelle, Châtel

● **Itinéraire des bords de Dranse**
Le long de la rivière, promenade facile à pied ou en vélo, d'Abondance à Châtel. Renseignements dans les offices de tourisme.

La Chapelle

● **"Fenêtre sur Plaine"**
Parcours de découverte sur le pourtour du village et autour de la plaine, permettant d'aborder le patrimoine et l'identité du village.
Départ place de l'église.
Circuit complet : 2h30, dénivelé 170m.
Variante 1 (via le chef-lieu) : 1h, dénivelé 80m.
Variante 2 (via la fruitière) : 1h30, dénivelé 150m.
Dépliant gratuit à l'office de tourisme.

● **"Sapicéa"**
Sur la route de Chevenne, ce sentier permet aux familles de découvrir le milieu forestier en suivant le personnage de Sapicéa conçu par les écoliers du village. 1h30.
Praticable en hiver en raquettes.

Châtel

☼ **"Le sentier du Morclan"**
Accessible par la télécabine de Super-Châtel, il vous dévoile de magnifiques paysages et vous instruit sur des thèmes tels que la faune, la flore, l'environnement montagnard en ne faisant aucun dénivelé positif... il n'y a que de la descente.

✲ ☼ **"Le sentier de l'eau"**
10 panneaux en forme de goutte d'eau du lac de Vonnes au lac de Morgins (Suisse) vous expliquent l'eau en montagne. Vous saurez tout sur les nappes phréatiques, l'eau en altitude, les lacs, les précipitations...

☼ **"Le sentier des oiseaux"**
Du col de Bassachaux au sommet des Rochassons, apprenez à reconnaître une vingtaine d'espèces d'oiseaux de nos montagnes, leur habitat, leur nourriture, leur nidification...

☼ **"Sur les traces des contrebandiers"**
À cheval sur la frontière, découvrez en famille l'histoire des anciens contrebandiers et douaniers.
Accès et renseignements à la Vieille Douane 04 50 71 75 11.

Vacheresse

☼ ◑ **"La voie romaine"**
Circuit de 15mn : départ derrière la cure, vers la grotte "Mémorial Jessica". Appelé aussi "chemin des Gaulois", ce tronçon ancré dans le rocher de la Creblette serait un vestige de la première route de la vallée.

Randonnée en raquettes

Abondance, La Chapelle, Châtel

✲ Plus de 30 parcours aménagés et balisés pour faire découvrir à des publics variés la nature hivernale dans toute sa beauté et sa diversité. A faire seul ou accompagné d'un professionnel.

Topoguide (2€) et programme des sorties dans les offices de tourisme. Location de raquettes dans les magasins de sports.

ACCOMPAGNATEURS DE SORTIES RAQUETTES

Abondance

Office de tourisme G11
tél 04 50 73 02 90

Serge Bigot
Sorties à thème, débutants ou initiés, soirées fondue en refuge.
tél 06 75 00 34 73

Abondance, Châtel

Martine Dupont
tél 06 87 13 23 22

La Chapelle

Planet'Gliss E4
tél 04 50 73 52 04

École du Ski Français - ESF D6
tél 04 50 73 50 15

Châtel

École du Ski Français – ESF
tél 04 50 73 22 64

École de Ski Châtel Sensations
tél 04 50 81 32 51

Intersport
tél 04 50 73 20 56

École de Ski Proskiing
tél 04 50 73 31 92

Châtel Ski Academy
tél 06 81 66 52 80

Activité Multi Pass Activité partenaire Multi Pass

✲ Hiver ☼ Été ◑ Hors saison ● Toute l'année

À Châtel, certaines remontées mécaniques sont accessibles aux piétons : les télécabines de Super-Châtel, du Linga, les télésièges de Pierre-Longue et Petit-Châtel. Ticket piéton aller-retour ou carte à points en vente au pied des installations.

Rollerbe

Châtel

☼ **Pré-la-Joux**.....M9
Descente de la piste du Rubis équipé d'une trottinette "tout terrain".
À partir de 10 ans.
tél 04 50 81 32 48

Rollerblade

Châtel

☼ **Plate-forme de roller / Skatepark**.....M9
Sur le parking du Linga, modules de tremplins, rampes... Accès libre.

Ski-joëring

Abondance

✲ **Ski-joëring au lac des Plagnes**..A6
Samuel Bailly. Inscription obligatoire
tél 06 08 18 78 54

La Chapelle

✲ **Les Attelages du val d'Abondance**..E5
Rendez-vous au Pont de l'Ariot.
tél 06 10 82 50 09

Tennis

Abondance

☼ Au centre du village, **club FFT avec 2 courts découverts**.....G14
Jeu libre avec possibilité de location de matériel. Stages d'initiation encadrés. Tournois ouverts à tous l'été.
Renseignements et réservations sur place du 01/07 au 26/08 (permanences affichées au club)
tél 04 50 73 06 65

La Chapelle

☼ **Centre sportif de Sous le Saix**..D15
4 courts. Accès libre.
tél 04 50 73 57 31

Châtel

☼ Tennis.....F5
8 courts. Sur réservation.
tél 04 50 73 35 77 /
04 50 73 23 98 / 06 29 13 39 61

Tir à l'arc

Châtel

☼ **AE Montagne'Arc**.....M9
À Pré-la-Joux.
tél 06 36 57 15 28 / 06 89 94 21 32

Traîneau à cheval

La Chapelle

✲ **Les Attelages du val d'Abondance**..E5
Rendez-vous au Pont de l'Ariot.
30mn de balade.
tél 06 10 82 50 09

Vélo tout terrain

Les Portes du Soleil, c'est plus de 650 km de sentiers balisés de difficultés variées à travers 13 villages et 23 remontées mécaniques ouvertes l'été, pour vous faciliter le coup de pédale.

L'activité VTT électrique se développe : des tracés spécifiques et des points relais pour changer de batterie sont en place.
Tous les jours, des moniteurs brevetés d'état proposent des sorties à thèmes, tous niveaux.
VTOPO "53 circuits VTT dans les Portes du Soleil" : 16,95€.
Cartes dans les offices de tourisme.

ESPACE VTT TRIAL

Châtel

☼ **Mairie**.....2
A Pré-la-Joux, cette zone artificielle de VTT Trial offre différents modules intégrés à l'environnement naturel. Gratuit et accessible à tous. Port du casque recommandé.
tél 04 50 73 23 98

LE MOUNTAIN BIKE PARK

Châtel

☼ **Société des remontées mécaniques**.....F3
Sur le secteur de Pré-la-Joux et accessible par les télésièges de Pierre-Longue et/ou des Rochassons, le Bike Park propose plus de 20 tracés VTT de tous niveaux de difficulté ainsi que des espaces très ludiques et un Big Air Bag. Et avec le LivePark, vos exploits sont filmés.
ATTENTION : VTT adapté, port du casque et de protections obligatoires.
tél 04 50 73 34 24

SORTIES VTT ACCOMPAGNÉES

Abondance

☼ **Takamaka**
Matériel fourni.
tél 04 50 73 80 98

La Chapelle, Châtel

☼ ◑ **École de VTT MCF**
tél 07 89 08 85 62

Châtel

☼ **Charles Sports** - SkiSet F3
tél 04 50 73 24 37
☼ **Vertical Horizons**.....K5
tél 04 50 73 38 91

LOCATION DE VTT, VTT ÉLECTRIQUES

Abondance

● **Bouvet Sports**.....E10
VTT, VTT électriques
tél/fax 04 50 73 06 98

Châtel

☼ **La Béchigne Sports** - SkiSet F4
tél 04 50 73 61 17
☼ **Charles Sports** - SkiSet.....F3
VTT, VTT électriques
tél 04 50 73 24 37
☼ **Switch 5**.....G3
tél 04 50 81 61 79 / 06 15 01 90 43
☼ **Twinner – Marc Mésière**
tél 04 50 73 30 80.....H3
tél 04 50 73 58 58.....L6
VTT, VTT électriques, vélos de route
☼ **Vertical Horizons**.....K5
tél 04 50 73 38 91

Via ferrata

● **Via ferrata intercommunale des Saix de Miolène**.....H11
Sur la RD22, entre Abondance et La Chapelle, paroi accessible toute l'année. Quatre tronçons distincts. 2e et 3e tronçons réservés aux ferratistes accomplis ou encadrés (possibilité d'encadrement page 43).
Dépliant dans les offices de tourisme.

LOCATION DE MATÉRIEL

Abondance

● **Bouvet Sports**.....E10
tél/fax 04 50 73 06 98
● **Johann Equipement**.....F11
tél 04 50 73 02 29
● **Olympic Sport**.....H2
tél 04 50 81 60 43 / 06 12 78 19 41

Châtel

✲ ☼ **Intersport**.....G3
tél 04 50 73 20 56
✲ ☼ **Twinner - Marc Mésière**.....H3
tél 04 50 73 30 80

Activité Multi Pass Activité partenaire Multi Pass

✲ Hiver ☼ Été ◑ Hors saison ● Toute l'année

Châtel station "FAMILLE PLUS" est le premier et unique label touristique national, qualifiant l'accueil et les prestations proposées aux familles avec enfants dans les communes touristiques françaises. Livret "Famille Plus" disponible à Châtel Tourisme.

Garderies

Accueil des enfants de 3 mois à 6 ans, réservation recommandée.

Abondance

● **Le Manège Enchanté**.....D10
Au centre du village, sous la télécabine.
Ouverte du lundi au vendredi de 8h à 18h30.
tél 04 50 81 68 19

La Chapelle

● **Les Gattions**.....D7
Ouverte du lundi au vendredi de 7h45 à 18h30 (enfants du secteur) et du lundi au vendredi de 9h à 17h (enfants vacanciers).
tél 04 50 73 53 05

Châtel

● **Les Mouflets**.....E3
Accueil des enfants de 4 mois à 4 ans inclus.
A la Maison Châtellane, au-dessus de l'école maternelle. Réservation obligatoire.
☼ ◑ Ouverte du lundi au vendredi de 8h30 à 18h30.
✲ Ouverte tous les jours de 8h à 19h.
tél 04 50 81 38 19

©JM GOUEDARD

Aires de jeux / parcours ludiques

Abondance

● Aire de jeux en accès libre. Plaine d'Auffaz, à côté des courts de tennis.

Bonnevaux

● Aire de jeux en accès libre.
À proximité de l'ancienne fruitière.

La Chapelle

● Aire de jeux en accès libre.
Dans le jardin de l'office de tourisme, au centre du village.

Châtel

● Aire de jeux en accès libre au lac de Vonnes près de la patinoire.
Différents modules de 2 à 14 ans.
☼ **Parcours Rivari** : accès par la télécabine de Super-Châtel.
Dès 3 ans, suivez Rivari notre mascotte sur un parcours de 600m avec ses 7 agrès et ses énigmes sur la faune de nos montagnes. Gratuité de la télécabine avec le Multi Pass.
✲ **La piste mauve Milka** sur le domaine de Super-Châtel. La faune est recréée sur cette piste de ski par le biais de figurines et de panneaux explicatifs.
✲ **Sentier Eterlou** au départ de l'aire de luge de Pré-la-Joux. Découvrez l'environnement de nos montagnes en famille à l'aide de questions ludiques.

Ludothèque

La Chapelle

● **Dans la Maison des Sœurs** (au-dessus de l'office de tourisme)...D7
Ouverte lundi, mercredi et vendredi de 16h15 à 18h30.

©BENJAMIN BECKER

Manège

Châtel

✲ ☼ **Manège de chevaux de bois**...G3
Au coeur du village, près de la mairie.

Pistes de luge

Abondance

✲ À Auffaz. Accès gratuit à la piste et au tapis roulant pour les luges. Ouvert pendant les vacances scolaires et week-ends.

La Chapelle

✲ Au départ de la télécabine de la Panthiaz à proximité du foyer nordique.
Accès libre.

Châtel

✲ Sur la boucle du parcours nordique de Sous Vonnes. Aire de luge gratuite, accessible à pied depuis le centre du village.
✲ A Pré-la-Joux. Aire de luge gratuite accessible par navette ou en voiture. Deux pistes de luges sécurisées, l'une pour les 0/6 ans et l'autre à partir de 6 ans. Sentier thématique et aire de jeux pour toute la famille.
✲ La piste de luge de Super-Châtel, accessible par la télécabine (payante) puis 15mn de marche à pied.

Écoles de ski / Jardins d'enfants

✲ Les écoles de ski des trois stations proposent pour les enfants à partir de 5 ans des cours collectifs de 2h ou 2h30, ainsi que des cours particuliers tous niveaux.

Abondance

École du Ski Français – ESF.....F6
Club Piou-Piou de 3 à 5 ans. Cours enfants de 6 à 15 ans.
tél 04 50 73 00 67

La Chapelle

École du Ski Français – ESF.....D7
Club des Piou-Piou, de 3 à 5 ans.
tél 04 50 73 50 15

Châtel

École du Ski Français
tél 04 50 73 22 64
Ecole de Ski Proskiing
tél/fax 04 50 73 31 92
École de Ski Châtel Sensations
tél 04 50 81 32 51
École de Glisse Snowride
tél 06 08 33 76 51 / 06 16 43 02 94
Stage Henri Gonon
tél 04 50 73 23 04 / 06 08 49 12 28
Châtel Ski Academy
tél 06 81 66 52 80
Le Club Piou Piou
tél 04 50 73 22 64
Le Jardin des Pitchounes
tél 04 50 81 32 51

✲ Hiver ☼ Été ◑ Hors saison ● Toute l'année

LE COIN DES ENFANTS

Écoles de ski

Enseignement tout type de disciplines et pour tout niveau assuré par des moniteurs diplômés d'État. Cours individuels, collectifs, stages, pour adultes et enfants, du débutant au skieur chevronné.

Abondance

École du Ski Français – ESF.....F6
tél 04 50 73 00 67

Tarifs :

- Cours particuliers (1h) : 1 à 2 pers 37€. (1h30) : 1 à 2 pers 55€. (2h) : 1 à 2 pers 72€.
- Cours collectifs du dimanche au vendredi : enfant -15 ans : séance de 2h : 25€. 6 cours de 2h : 93€. Club Piou Piou (de 3 à 5 ans) : 1 séance (2h): 25 € / 6 séances de 2 h : 97 €. Adulte 5 cours de 2h : 95€.
- Cours collectifs de snowboard : 8 ans et plus du dimanche au vendredi de 10h à 12h, 3 séances : 63€ / 6 séances : 95€.
- Biathlon, cours collectifs : séance de 2h: 30€.
- Handiski et Taxiski, séance de 2h: 85€

La Chapelle

École du Ski Français - ESF.....D6
tél 04 50 73 50 15 / fax 04 50 73 56 08

Tarifs :

- Cours collectifs de 2h
- 6 cours consécutifs : adulte 115€, enfant (-15 ans) 120€.
- Leçon particulière : 1h (1 à 2 pers) 40€, 1h30 (1 à 2 pers) 60€, (3 à 5 pers) 85€.
- Engagement journée Portes du Soleil (5 à 10 pers maxi) 45€/pers.

Châtel

Activités de glisse proposées :
Tarifs indicatifs pour 5/6 cours collectifs de ski alpin : 2h30/ jour adulte de 130€ à 165€.

- 2h30/ jour enfant de 130€ à 160€.
- Leçon particulière : 1h (1 à 2 pers) à partir de 41€.

Les moniteurs de ski indépendants

Châtel

Gilles Griesmar - tél 06 08 14 09 65
Renard Stéphane - tél 06 11 87 22 37
Vigiola Yan et Corinne -
tél 06 11 20 21 90
Lips Olivier - tél 06 21 70 51 07

LES ÉCOLES À CHÂTEL	Plan	Ski alpin	Snowboard	Ski Nordique	Télémark	Carving	Freestyle	Freeride	Rando	Raquettes	Handiski
École du Ski Français tél 04 50 73 22 64	1	✶	✶	✶	✶	✶	✶	✶	✶	✶	✶
École de ski Pro Skiing tél 04 50 73 31 92	2	✶	✶		✶	✶	✶	✶		✶	✶
École de Ski Châtel Sensations tél 04 50 81 32 51	3	✶	✶	✶	✶	✶	✶	✶	✶	✶	✶
Stages Henri Gonon tél 04 50 73 23 04	4	✶	✶			✶	✶	✶			
École de glisse SnowRide tél 06 08 33 76 51	5	✶	✶			✶	✶	✶		✶	✶
École Ski Academy tél 06 81 66 52 80	6	✶	✶			✶	✶	✶		✶	✶

Domaine skiable des Portes du Soleil

Les trois stations d'Abondance, La Chapelle et Châtel font partie du domaine skiable des Portes du Soleil, 293 pistes entre France et Suisse pour vous griser de ski et d'espaces splendides. Les Portes du Soleil, ce sont en France (Haute-Savoie) : Châtel, La Chapelle, Abondance, Avoriaz, Les Gets, Montriond, Morzine, Saint-Jean d'Aulps. En Suisse (Valais) : Val-d'Illiez, Champoussin - Les Crosets, Champéry, Morgins, Torgon.

TARIFS (€) DES FORFAITS PORTES DU SOLEIL

	Jusqu'au 27/03/2015			À partir du 28/03/2015		
	Adulte	Jeune/Senior	Enfant	Adulte	Jeune/Senior	Enfant
5 Heures [1]	43,50	39	33	37	33	28
1 jour	48,50	44	36	41	37	31
2 jours	93	84	70	79	71	60
3 jours	132	119	99	112	101	84
4 jours	170	153	128	145	130	109
5 jours	205	185	154	174	157	131
6 jours	242,50	218	182	206	185	155
7 jours	274	246	205	233	209	174
8 jours	302	272	227	257	231	193
9 jours	329	296	247	280	252	210
10 jours	353	318	265	300	270	225
11 jours	375	338	281	319	287	239
12 jours	395	356	296	336	303	252
13 jours	415	374	311	353	318	264
14 jours	433	390	325	368	332	276
15 jours	450	405	338	383	344	287
20 jours	521	469	391	443	399	332
Saison	882	794	662			

Adulte 20-64 ans, senior à partir de 65 ans, jeune 16-19 ans, enfant 5-15 ans.

- Forfaits inférieurs à 8 jours émis sur supports "main libres" non réinscriptibles offerts, ou sur "mains libres" réutilisables, supplément 3€.
- Forfaits 8 jours ou plus émis un support "mains libres" réutilisable, vendu 3€.
- Photo obligatoire à partir de 8 jours.

[1] 5 heures de ski consécutives au 1er passage d'une borne, dans la plage horaire d'ouverture des installations.

Les prix indiqués s'entendent toutes taxes comprises en euros, et au taux de TVA en vigueur à la date de l'achat et peuvent être sujets à modifications.

Domaine skiable d'Abondance

Accessible en télécabine à partir du centre du village (route de Charmy l'Envers), ce domaine skiable situé dans un environnement fabuleux offre une quinzaine de pistes de tous niveaux pour accueillir toute la famille.
Renseignements à l'office de tourisme tél 04 50 73 02 90.

Points de vente

Caisses des remontées mécaniques à la télécabine de l'Essert et au centre village.

TARIFS (EN €) DES FORFAITS ABONDANCE

HAUTE SAISON

	Adulte (23 à 74 ans)	Jeune (16 à 22 ans)	Enfant* (5 à 10 ans)	Enfant* (11 à 15 ans)
"Escapade" = 5 heures consécutives**	20,50	17,50	—	—
1 jour	22,50	20	16,80	18
2 jours	43	39	33,60	36
3 jours	62,50	54	50	52
4 jours	81	71	67	69
5 jours	102	88	84	86
5 + 1 jours***	145,50	127	115	117
6 jours	116	106	100	104
Saison	235	204	194	
Saison Promo (acheté avant le 20/12/14)		194	162	152

ACCÈS PIÉTON PAR TÉLÉCABINE

1 Aller/Retour	6 Allers/Retours	Saison
4,80	25	64

BASSE SAISON

	Adulte/Jeune (16 à 74 ans)	Enfant* (5 à 10 ans)	Enfant* (11 à 15 ans)
1 jour	13,60	12,10	13,10
2 jours	26,80	24	26
3 jours	39,60	36	38
4 jours	52	48	50
5 jours	64	60	62
5 jours + 1 PDS	107,50***	91***	93***
6 jours	75,60	72	74

Conditions générales de vente

- HAUTE SAISON : du 20/12/14 au 04/01/15 et du 07/02/15 au 08/03/15
- BASSE SAISON : du 05/01 au 06/02/15 et du 09/03 à la fin de saison 2014/2015

**Forfait "Escapade" = 5h consécutives : décompte du temps dès le 1er passage à une borne
***5 jours Abondance + 1 jour Portes du Soleil : en fonction des catégories d'âge PDS : enfant 5 à 15 ans, jeune 16 à 19 ans, adulte 20 à 29 ans. Renseignements aux caisses des remontées mécaniques.
Tarif enfant : enfant moins de 5 ans : Gratuit
Tarifs jeunes de 16 à 22 ans : sur présentation d'une pièce d'identité
75 ans et plus : gratuit sur présentation d'une pièce d'identité
Forfait de 3 jours et plus : émis sur support "mains libres" (3€)

©JF VUARAND

Domaine skiable de La Chapelle

Remontées mécaniques
tél 04 50 73 50 16 / fax 04 50 73 53 40

Domaine de ski alpin de La Chapelle- Torgon (Suisse).
La Chapelle offre deux domaines skiables : Le Crêt Béni et Braitaz, ce dernier étant relié par le domaine de Torgon et Super-Châtel aux autres stations des Portes du Soleil.

Des navettes gratuites assurent la liaison entre les deux domaines de ski à divers points de ramassage sur le territoire de la commune.

Validité du forfait La Chapelle :
75 km de pistes
Crêt Béni et Braitaz, accès à la station suisse de Torgon (téléski d'Onnaz = fin de validité) et au télésiège de Barbossine.

Validité du forfait Ski-Pass Évasion :
150 km de pistes
La Chapelle, Torgon, Super-Châtel, Barbossine, Morgins et Champoussin (dernier appareil TS Pointe de l'Au).

Pas de réciprocité avec le forfait de ski de fond.

TARIFS (EN €) DES FORFAITS LA CHAPELLE D'ABONDANCE

Du 20/12/2014 au 06/04/2015
Validité du forfait : domaines Crêt Béni et Braitaz.
Accès à la station suisse de Torgon (TK Onnaz = fin de validité) et télésiège de Barbossine.

	INDIVIDUELS			FAMILLE		
	Adulte	Jeune/Senior	Enfant	Adulte	Jeune/Senior	Enfant
5h consécut.(1)	25,50	22	20,50	23,50	20,50	19
1 jour	28	24	21,50	26	22,5	20
2 jours	53	45	40,50	49,5	42	37,50
3 jours	75,50	64	57	70	59,50	53
4 jours	95,50	81	72,50	89	75,50	67,50
5 jours	115,50	98	88	107,50	91	82
5 jours isolés(2)	126	107	96	117	99,50	89,50
6 jours	138	117,50	106	128,50	109,50	98,50
7 jours	152,50	131	118,50	142,50	122,50	110,50
8 jours	167	144,50	131	156,50	135,50	122,50
1 jour supp.(3)	14,50	13,50	12,50	14	13	12
Saison	399	339	279	371	315	259

(1) Décompte du temps dès l'émission si le titre est émis sur un code barre ou dès le premier passage à une borne si le titre est émis sur un support carte à puce (mains-libres).

(2) Le forfait 5 jours isolés est temporisé sur 7 jours et servi sur carte à puce obligatoirement.

(3) Au-delà de 8 jours consécutifs et jusqu'à 13 jours.

Les points de vente
Caisses des remontées mécaniques.

Billetterie secteur Braitaz :
tél 04 50 73 53 95

Billetterie secteur Crêt Béni :
tél 04 50 73 50 16

TARIFS (EN €) DES FORFAITS LA CHAPELLE ÉVASION

Du 20/12/2014 au 06/04/2015
Validité du forfait : La Chapelle d'Abondance, Torgon, Super Châtel, Barbossine, Morgins, Champoussin (dernier appareil TS Pointe de l'Au)

	INDIVIDUELS			FAMILLE		
	Adulte	Jeune/Senior	Enfant	Adulte	Jeune/Senior	Enfant
5h consécut.(1)	32,50	27,50	23	28	24	20
1 jour	36	30,50	25,50	31	26,50	22
2 jours	68	58	48,50	59,50	50,50	42
3 jours	99,50	84,50	70,50	86,50	73,50	61,50
4 jours	127	108	90	111	94	79
5 jours	153,50	130,50	109	134	113,50	95
6 jours	175,50	149	124,50	153	130	108,50
7 jours	196,50	166	139	171,50	145	121,50
1 jour supp. (2)	21	17	14,50	18,50	15	13
Saison	509	433	361	444	377	315
Saison résident	458	390	325	400	329	284

(1) Décompte du temps dès l'émission si le titre est émis sur un code barre ou dès le premier passage à une borne si le titre est émis sur un support carte à puce (mains-libres).

(2) Au-delà de 8 jours consécutifs et jusqu'à 13 jours.

Conditions générales de vente
- Photo obligatoire à partir de 8 jours - Forfaits à partir de 10 jours (et forfaits 5 j isolés) servis sur carte à puce obligatoirement.
- Enfant - de 5 ans : GRATUIT
- A partir de 5 ans et jusqu'à 15 ans révolus : tarif ENFANT
- A partir de 16 ans et jusqu'à 22 ans révolus : tarif JEUNE sur présentation de la Carte Nationale d'Identité
- A partir de 65 ans : tarif SENIOR sur présentation de la Carte Nationale d'Identité
- 75 ans et plus : GRATUIT sur présentation de la Carte Nationale d'Identité
- Les tarifs "Famille/Tribu" :

Pour l'achat simultané (1 seul paiement) d'au moins 4 forfaits, de même validité, au profit des membres d'une même famille comprenant au moins deux enfant(s) ou jeune(s). Famille/tribu : parents/enfants ; grands-parents /petits-enfants ; familles recomposées... Famille de circonstance exclue !

Les tarifs et renseignements ci-dessus sont donnés à titre indicatif et peuvent être sujets à modification.

Domaine skiable de Châtel

Remontées mécaniques

SAEM Sports et Tourisme
tél 04 50 73 34 24 / fax 04 50 73 36 53

Plus de ski, plus de liberté !

Avec la **nouvelle liaison skis aux pieds entre les secteurs Super-Châtel et Linga**, Châtel réalise la dernière connexion des Portes du Soleil. 2 télésièges débrayables 6 et 4 places à proximité du lac de Vonnes, 1 piste bleue reliant Super-Châtel au départ des 2 installations.

Les points de vente

- Au pied des installations de Barbossine, Super-Châtel, Linga, Pré-la-Joux, Pierre longue et Vonnes : tous les jours de 8h30 à 16h30.
- Les samedis d'arrivée, en période de vacances scolaires, toutes les caisses sauf Pierre-Longue et Pré-la-Joux sont ouvertes jusqu'à 19h. Deux caisses automatiques sont également disponibles à Barbossine et à Pré-la-Joux.

Horaires des remontées mécaniques

Tous les jours dès 9h (selon conditions météo), fermeture entre 16h30 et 17h30 (horaire précis au pied de chaque installation).

Les types de forfaits

Le forfait Châtel

Accès au domaine skiable de Châtel (secteurs de Barbossine, Super-Châtel, Linga et Pré-la-Joux) et à une partie des installations de La Chapelle (télécabine de la Panthiaz, télésièges de Tromby et Braitaz), à toute la station suisse de Torgon et une partie de la station suisse de Morgins (secteur du Corbeau).

La carte à points

Elle vous permet de skier sur le domaine skiable de Châtel.
À chaque utilisation d'une remontée mécanique, un nombre de points est débité sur votre carte :

- télécabines et télésièges : 10 points par montée ;
- téléskis : 3 points par montée.

Tarifs :

carte de 51 points : 26,40€,
carte de 102 points : 52,80€.

PETITS CONSEILS AVANT L'ACHAT D'UN FORFAIT

- Il n'existe pas d'extension du forfait Châtel vers le forfait Portes du Soleil. Optez par exemple pour l'achat d'un forfait 5 jours non consécutifs Châtel puis d'un forfait d'une journée Portes du Soleil.
- Une photo est nécessaire pour les forfaits au-delà de 7 jours, celle-ci sera réalisée par l'hôtesse de vente au moment de l'achat.
- Renseignez-vous sur les tarifs particuliers et n'oubliez pas de vous présenter aux caisses avec les pièces justificatives (pièce d'identité, livret de famille, carte d'étudiant...).

TARIFS (EN €) DES FORFAITS CHÂTEL

	INDIVIDUELS			FAMILLE[3]		
	Adulte	Jeune/Senior	Enfant	Adulte	Jeune/Senior	Enfant
5 heures [1]	32,40	29,20	24,30	29,20	26,30	21,90
1 jour	37,70	33,90	28,30	33,90	30,50	25,40
2 jours	75	67,50	56,30	67,50	60,80	50,60
3 jours	106	96	80	96	86	72
4 jours	131	118	98	118	106	89
5 jours	156	140	117	140	126	105
5 jours NC [2]	160	144	120	144	130	108
6x5 Heures	166	149	124	149	135	112
6 jours	179	162	135	162	145	121
Saison	522	470	392	470	423	352
1/2 Saison[4]	336	303	252	303	272	227

Adulte 20-64 ans, senior à partir de 65 ans, jeune 16-19 ans, enfant 5-15 ans.

- Forfaits inférieurs à 8 jours émis sur supports "main libres" non réinscriptibles offerts, ou sur "mains libres" réutilisables, supplément 3€.
- Forfaits 8 jours ou plus émis un support "mains libres" réutilisable, vendu 3€.

Les offres spéciales

[1] 5 heures de ski consécutives au 1er passage d'une borne, dans la plage horaire d'ouverture des installations.

[2] 5 jours non consécutifs temporisés sur 7 jours.

[3] Tarif "Famille/Tribu" Châtel: achat simultané d'au moins 4 forfaits Châtel, même durée et même validité, comprenant au moins 1 enfant et/ou jeune. Famille/tribu: parents/enfants, grands parents/petits enfants, familles élargies ou recomposées....

[4] Forfait 1/2 saison vendu à compter du 07 février 2015.

- Gratuité pour les enfants de moins de 5 ans et les skieurs de + de 75 ans.
- Tarifs "étudiants" jusqu'à 24 ans : - 10% sur présentation de la carte d'étudiant (offre valable jusqu'au 27 mars 2015).
- À partir du 28 mars 2015 : -15% sur les forfaits Châtel et Portes du Soleil.
- Tarifs "groupes" à partir de 13 pers.

Ces réductions seront appliquées sur présentation des pièces justifiant votre statut (carte d'identité, livret de famille, carte d'étudiant...).

Les prix indiqués s'entendent Toutes taxes comprises en euros, et au taux de TVA en vigueur à la date de l'achat et peuvent être sujets à modifications.

Le domaine nordique de la vallée d'Abondance

Il s'étend sur les trois stations d'Abondance, La Chapelle, Châtel entre 900m et 1500m d'altitude. Le relief varié offre des pistes ludiques pour tous les niveaux.

Départ principal des pistes de ski de fond et foyer nordique à La Panthiaz (La Chapelle).

À proximité du foyer, zone d'initiation en accès libre avec un espace ludique et une piste de luge. D'autres activités à découvrir avec les ESF : biathlon, ski d'orientation... Possibilité d'essayer également l'activité chiens de traîneau ou de profiter d'une balade en calèche.

Liaison avec Châtel via la piste Corne Noire et avec Abondance via l'itinéraire nordique de Richebourg.

Réseau de piste entretenu quotidiennement et soumis à redevance.

Réseau de sentiers piétons en accès libre.

Sur le domaine de ski de fond, chacun sa trace, respectez le balisage en place.

Renseignements et plan du domaine nordique :
foyer nordique (06 47 64 92 13),
offices de tourisme et écoles de ski.

Points de vente

Abondance
Office de tourisme.
La Chapelle
Foyer de fond, office de tourisme, caisses des remontées mécaniques.
Châtel
Office de tourisme à partir de 14h.
Et la plupart des loueurs de ski de fond.

TARIFS INDIVIDUELS (EN €)

	Adulte	Jeune
Saison vallée d'Abondance	56	22
Journée	7	3,70
Demi-tarif	3,50	
À partir de 13h	5,50	3
Scolaires		3,40
GROUPES	5,50	3,40

MULTI JOURS

Nbre de Jours	Adulte	Jeune
2	13,50	7
3	20	10,50
4	26	13,50
5	31,50	16,70
6	35	20

Accès gratuit au domaine nordique : chauffeur de car, plus de 70 ans sur présentation de la carte nationale d'identité.

Accès gratuit pour les fondeurs, piétons et raquettes : itinéraires nordiques de Châtel et d'Abondance et l'espace nordique du lac des Plagnes (Abondance).

©AGENCE PHOTOEUROPE

Remontées mécaniques mode d'emploi

Afin de ne pas perdre de temps à notre arrivée, voici le parcours conseillé :

- Réservez vos cours de ski.
- Dans le cas où vous n'êtes pas couvert, prenez une assurance.
- Achetez ensuite votre forfait : en présentant vos cartes de cours, ou recommandations de la part des écoles de ski, les caissières vous vendront le forfait adéquat.

Remarque : les forfaits de ski alpin des stations ne donne pas accès au domaine nordique : achat des forfaits nordiques au foyer, dans les offices de tourisme et aux caisses de remontées mécaniques de La Chapelle.

Assurances

La Carte Neige

Assurance "annuelle", valide de la date de l'achat jusqu'au 15/10/15.

Elle vous couvre en cas d'accident survenant dans le monde entier, du fait de la pratique en amateur :
• du ski sous toutes ses formes,
• des activités sportives lors d'un séjour à la montagne, y compris tous types de randonnées,
• des sports et activités organisés collectivement par et sous la responsabilité d'une association ou d'un groupement affilié à la Fédération Française de Ski.

Tarifs :

- Carte Neige individuelle : adulte 75€, enfant (–18 ans) 70€.
- Carte Neige familiale : 215€ (minimum 4 pers, parents et enfants à charge).

©GRAPHIC OBSESSION

Fascicule disponible aux caisses des remontées mécaniques d'Abondance et de La Chapelle et au Ski Club de Châtel.

L'assurance journalière "Snow Risk"

Avant de skier, pensez à vous assurer lors de l'achat de vos forfaits.

Tarifs individuels à la journée :

- 1 jour : 3€
- 6 à 21 jours : 18€
- Tarif famille à partir de quatre personnes et de 6 jours : 16€/pers.

Détail des garanties disponible aux caisses des remontées mécaniques.

En achetant la Carte Neige ou le Snow Risk, dans l'une des trois stations de la vallée d'Abondance, vous contribuez à l'effort de formation de nos futurs champions puisqu'une partie des recettes finance nos skis clubs.

Navette intercommunale ColomBus !

Grilles horaires des transports disponibles dans les offices de tourisme et dans les mairies.

Le ColomBus vous transporte en saison touristique dans toute la vallée entre Chevenoz et Châtel pour 1,50€ le trajet (0,75€ pour les – 10 ans, carte de 10 trajets à 10€ en vente dans les offices de tourisme).

✲ Tous les jours de 8h à 18h du 21 décembre 2014 au 19 avril 2015.

☼ Tous les jours de 8h30 à 18h30 du 5 juillet au 25 août 2015.

Renseignements : **communauté de communes** tél 04 50 73 57 31

Ligne régulière LIHSA

● Circule de Thonon à Châtel, en passant par les villages de la vallée d'Abondance.

Renseignements : **SAT**
tél 04 50 71 00 88

Navettes communales

Abondance

✲ La navette gratuite dessert la télécabine de l'Essert, la Maison du val et l'Abbaye d'Abondance. Uniquement pour les groupes en séjour à Abondance et Bonnevaux.

Renseignements : **Télécabine de l'Essert** tél 04 50 73 76 87

La Chapelle

✲ La navette gratuite circule à horaires fixes jusqu'à la fermeture du domaine skiable. Sur réservation pour les groupes.

Renseignements : **Régie des remontées mécaniques**
tél 04 50 73 50 16

©2CVA

Châtel

✲ ☼ Les navettes gratuites sillonnent régulièrement le village.

Renseignements : **Châtel Bus**
tél 07 86 15 05 51

Buski

✲ Navette entre la gare d'Aigle (Suisse) et les stations des Portes du Soleil 8 samedis durant l'hiver (20 déc - 3 janv et 14 fév - 14 mars).

Prise en charge à la sortie du TGV Lyria pour un trajet direct. Desserte de Châtel, La Chapelle et Abondance.

Renseignements dans les offices de tourisme.

Réservation sur www.buski.biz

Taxis et mini-bus

Abondance

● **Taxis Gagneux**
tél 04 50 73 02 83

Abondance, La Chapelle, Châtel

● **Buffet Jeanine et Michel**
tél 04 50 72 20 39 / 06 12 78 38 75

Châtel

● **Joël et Bernadette Rubin**.....J8
tél 04 50 73 32 83 / 06 08 05 89 31

Prix indicatifs des courses en voiture au départ de Châtel (de 1 à 4 pers).

DESTINATION	Tarifs maximum (€) Jour	Nuit*
ABONDANCE	25	36
AIGLE	60	80
ANNEMASSE	135	200
AVORIAZ	100	145
CHAMPERY	65	
CHAMPOUSSIN	77	
LA CHAPELLE	18	
LES CROSETS	75	
EVIAN	80	100
GENÈVE	150	200
LES GETS	85	125
MONTHEY	45	60
MORGINS	18	
MORZINE	80	110
PRODAINS	90	120
THONON	80	100
TORGON	120	
TROIS TORRENTS	40	55

*Nuit de 19h à 8h + dimanche et jours fériés + routes enneigées. Bagages ou skis : 1,50€

Transports de voyageurs

Abondance

● **Buffet Jeanine et Michel**
tél 04 50 72 20 39 / 06 12 78 38 75

● **Voyages Gagneux**
tél 04 50 73 02 83 / fax 04 50 73 08 02

Châtel

● **Alpaca Transfers**.....J2
tél 04 50 73 68 71

● **Autocars SAT (bus)**.....F3
tél 04 50 71 00 88 / fax 04 50 71 89 85

● **Joël et Bernadette Rubin**.....J8
tél 04 50 73 32 83 / 06 76 61 57 98

● **Magic transfers**.....C2
tél 06 31 47 43 35

● **Professional Transfers**.....C1
tél 06 32 07 90 07 / 00 44 845 653 2096

Parkings souterrains

Châtel

Place de l'Église.....F3
tél 04 50 81 39 61

Sous la place de l'église, le parking souterrain compte 363 places et 11 places accès handicapés dont 1 en extérieur.

✲ Tarifs (€) parking

Moins d'1h	Gratuit
De 1h à 1h15	2,50
De 1h15 à 1h30	3
De 1h30 à 1h45	3,50
De 1h45 à 2h	4
De 2h à 3h	5
De 3h à 10h	De 6 à 10
6 jours	63
7 jours	70
Saison	140

☼ Parking gratuit.

● **Barbossine**.....B2
Parking couvert au pied du télésiège de Petit-Châtel. Parking payant. Abonnements : semaine 55€, saison 140€.

✲ Hiver ☼ Été ◑ Hors saison ● Toute l'année

AGIR LÀ-BAS

OXFAM WINTERTRAIL

60KM I EQUIPES DE 4 I 30H

Vallée d'Abondance

S'ENGAGER ICI

UN DÉFI SPORTIF ET SOLIDAIRE SUR NEIGE UNIQUE AU MONDE

7 & 8 MARS 2015
VALLÉE D'ABONDANCE
HAUTE-SAVOIE

OXFAMWINTERTRAIL.FR

OXFAM
France

trek terraeco

Conception graphique du guide valérie besser tél. 06 03 16 07 71. Photo couverture : ©JF Vuarand - Impression Uberti Jourdan tél. 04 50 97 24 79
Document non contractuel.